

bb 26. /megkezdődtek vas... 1.folyt./-szb

az irodalmi színpadok megyei fesztiváljára az új büki művelődési otthonban került sor. községi, iskolai és vállalati irodalmi színpadok mutatták be az ötvenedik évforduló jegyében összeállított műsorukat.

a szombathelyi savarai muzeumban kihirdették az idei vas megyei néprajzi és nyelvjárási gyűjtőpályázat eredményét. a kilenc legjobb pályamű szerzője értékes jutalmat kapott.

több uttörőcsapat, kisz szervezet rendezett műsoros délutánt az ötvenedik évforduló jegyében. több helyen veteránokkal találkoztak a fiatalok. a filmszínházakban a jeles eseménnyel kapcsolatos filmeket tűztek műsorra. /mti/

bb 27. társadalmi munkavasárnap sopronban

vid tr szb ie

1967. október 29.

érdekes kezdeményezés indult sopronban: társadalmi munkavasárnapot tartottak október 22-én és 29-én. az első vasárnapon több mint ezer társadalmi munkás és uttörő mintegy másfél kilométer hosszú árkot ásott a lefektetendő kábelek számára, s telekredezési és parkosítási munkát végzett. október 29-én ismét több mint ezren fogtak szerszámot, hogy a város utcáin és terein az előre kidolgozott tervek szerint résztvegyenek a város szűkítésében. társadalmi munkások keresték fel a soproni gyárakat is, ahol terepredezésben, utjavításban és soronkívüli karbantartásban segítettek. /mti/

bb 28. emlékünnepele a reformáció 450. évfordulóján

t pr/tr szb ie

1967. október 29.

a magyarországi egyházak ökumenikus tanácsához tartozó egyházak vasárnap a kálvin téri református templomban közös emlékünnepelet tartottak a reformáció 450. évfordulója alkalmából. dr. káldy zoltán evangélikus püspök igehirdetése után dr. esze tamás református egyházkerületi főgondnok mondott ünnepi beszédet, majd haydn teremtés című oratóriumából hangzottak el részletek. ezt követően felolvasták a magyarországi egyházak ökumenikus tanácsának az évforduló alkalmából kiadott nyilatkozatát. /mti/

18.12/szb

-14-
vege

M.T.I.

Kiadja a Magyar Távirati Iroda. Budapest, I. Fém-utca 5-7. Telefon: 150-490, 350-500

A szerkesztésért és kiadásért a vezérigazgató felel.



mti b e l f ö l d i h i r e k

1967. október 30.

bb 1. kiállítások, műsoros estek, veterán találkozó - kerületi rendezvények a nagy októberi szocialista forradalom évfordulóján

i pr/j szb zs

1967. október 30.

a nagy októberi szocialista forradalom évfordulóját a hagyományosan is ünnepélyesebben köszöntik az idén a budapestiek. a nagyszabású központi ünnepek, koszorúzások sorába szímtalan kerületi rendezvény, kiállítás, műsoros est kapcsolódik, üdvözlő a félévszázados jubileumot s idézi fel 1917 dicső napjait.

a déli-pályaudvar üvegcsarnoka két hétre kiállítási teremmé lép elő: itt a magyar távirati iroda fotósai s az 1. kerület vállalatai rendeznek reprezentatív fényképtárlatot november 2-től. a többtucat felvétel a szovjetunió 50 éves történetének kiemelkedő eseményeit, szocializmust-kommunizmust építő útjának jelentősebb állomásait mutatja be. november 4-én tartják a kerületi diszünnepelet, amelyen fellépnek az állami népi együttes művészei is.

a 2. kerületi uttörők összegyűjtötték, s most az uttörőházban kiállításon mutatják be a szovjet pionirokhoz fűződő barátság dokumentumait, levelezésüket, kölcsönös ajándékaikat. óbudán, a frankel leó művelődési házban békenagygyűlést tartanak november 5-én, a szovjet békedekrétum megjelenésének évfordulóján, míg újpesten az egyesült izzóban szovjet irodalmi és zenei műveket szövegezték meg az üzem öntevékeny művészei. /folyt.köv./

-1-

bb 1. /kiállítások, műsoros... 1. folyt./-szb

az édosz-székházban a 6. kerületiek rendeznek forradalmi művekből összeállított műsoros ünnepséget. a 8. kerületben az egymást váltó rendezvények közül kiemelkedik a hvdsz hunyadi jános kulturothonának kiállítása, könyvankétja gorkij és majakovszkij műveiből. a ferencváros fiataljai orosz nyelvű szavalóversenyen mérik össze nyelvtudásukat, irodalmi felkészültségüket, kőbányán pedig a nagy októberi szocialista forradalom harcaiban és szovjet-oroszország polgárháborújában részt vett veteránokkal rendeznek találkozót.

a beloiannisz híradástechnikai gyár előcsarnokában négy 11. kerületi nagyüzem állítja ki termékeit „exportunk a szovjetunió-
nak”, címmel, a 13. kerületi üzemekben, intézményekben az ideiglenesen magyarországon állomásozó szovjet katonai alakulatok kulturocsoportja ad ünnepi műsort. a 14. kerületi uttörőházban megtartják a „ki tud többet a szovjetunióról?”, címmel szellemi vetélkedő helyi döntőjét, pesterszében november 4-én az uttörők rendeznek lampionos felvonulást, a budafoki művelődési otthonban pedig a fiatal képzőművészek stúdiója tárja a közönség elé alkotásainak színe-javát. /mti/

-. -

bb 2. fejezetek Lenin életéből - az egyetemi színpadon

i fe/lk szb zs

1967. október 30.

az egyetemi színpad az októberi forradalom félévszázados jubileuma alkalmából magasszintű, tartalmas műsorral lép a közönség elé. november 4-én mutatják be a „fejezetek Lenin életéből”, című dokumentum-műsort, amelyet gyurkó lászló válogatott össze és mezei éva rendez. a dokumentum-műsor hat fejezetre tagozódik, s ebben helyet kapnak Leninről készült eredeti filmfelvételek, a száműzetésben íródott levelek, az szkp üléseinek jegyzőkönyvéből vett szemelvények, kortársi vallomások, stb. /mti/

-. -

-2-

bb 3. térhatású röntgenkép a test belső szerveiről

i tz/tjm szb ie

1967. október 30.

a test belső szerveiről másodpercenként 8-10 térhatású, három dimenziós röntgenkép-pár készíthető azzal a berendezéssel, amelyet négy magyar feltaláló: dr. dékány sándor professzor, az mta műszerügyi szolgálatának osztályvezetője, barsai jános, a medicor labor-vezetője, dr. ditrói sándor főorvos és végh lászló, a röntgen javító és szerelő vállalat labor-vezetője konstruált.

a magyar szakemberek egy korszerű röntgen ernyőfényképező kamerát alakítottak át úgy, hogy alkalmassá vált folyamatos mozgásban levő szervek filmezésére is. a testszöveteket két röntgencső világítja át, amelyeket egymástól 14 centiméternyire helyeztek el. központi vezérlés irányítja a berendezés működését úgy, hogy az egymást követő felvételek váltakozva készülnek egyszer a jobb-, egyszer a baloldali röntgencső segítségével, közben pedig mindig újabb és újabb filmkocka kerül az optika mögé. a felvétel készítésével egyidejűleg az ernyőn megjelenő kép szabad szemmel is megfigyelhető.

az újszerű berendezés, amely az eddigi tapasztalatok szerint lényegesen jobban végzi feladatát, mint külföldi versenytársai, igen nagy jelentőségű lehet az orvosi diagnosztikában. a belső szervek szövetanyagáról, illetve annak egyes részleteiről, az esetleges kóros elváltozásokról, vagy az erőszakosan behatolt idegen tárgyakról - lövedékekről, repeszdarabokról, stb. - térhatású, „sztereo”, röntgenfelvételt lehet vele készíteni. ez azt jelenti, hogy a diagnózis megállapítása, vagy az alkalmazandó beavatkozás meghatározása szempontjából leglényegesebb részletek helyét a felvételen három dimenzióban lehet pontosan meghatározni, tehát nemcsak síkban, hanem mélységben is, mert az illető pontnak a képernyőtől való távolsága is milliméteres pontossággal állapítható meg. a feltalálók ugyanis olyan készüléket is szerkesztettek, amellyel az orvos minden hosszadalmas számítás nélkül azonnal leolvashatja ezeket az adatokat.

ily módon számos esetben feleslegessé válik az ugynevezett rétegfelvételek sorozata, ami pedig nemcsak a sokszor életet jelentő időmegtakarítást hozza magával, hanem a szervezetet is megkíméli a sok átvilágításból eredő túlzott sugárdózis veszélyeitől. a berendezés viszonylag olcsón előállítható, és kezeléséhez felvételeinek értelmezéséhez nincs szükség különösebb szakképzettségre. /mti/

-. -

-3-

bb 4. juhász menedékház mátyás király vadászainak otthonában
a-vid kz/sk szb ká 1967. október 30.

a szentgál és városlőd között elterülő bakonyi erdőrészt lakóit mátyás király annak idején különböző kiváltságokkal - többek között nemesi címmel - tüntette ki. a vidék híres vadászai ennek fejében ellátták a királyi udvart vadhussal. a „királyi vadászok”, a téli hónapokban csoportosan költöztek a bakony sűrűjébe és egy pincében huzódtak meg. ott tárolták a budára szállítandó lőtt vadakat is. az azóta „mátyás pincének”, nevezett vadász-menedék építésben maradt. a közelmúltban az ősi épület ajtóit ismét megnyitották. a városlődi állami gazdaság télen is szabadban legeltető juhászainak nyújt majd menedéket az időjárás viszontagságai ellen. /mti/

bb 5. szovjet operák és balettek hete
i ol/lk szb zs 1967. október 30.

az állami operaház novemberben rendezi meg a szovjet operák és balettek hetét. a nagy októberi szocialista forradalom 50. évfordulójának tiszteletére a jövő hónap 2-től 7-ig orosz és szovjet szerzők hat művét adják elő. a programban a csipkerózsika, az anyegin, a borisz godunov, a párizs lángjai, a hattyúk tava és szostakovics: katerina izmajlova című operája szerepel. /mti/

bb 6. gesztenyefák, amelyekről ötszázadszor szüretelnek
a-vid kz/sk szb ká 1967. október 30.

a pécsváradi termelészövetkezet páratlan természeti kincsével rendelkezik: övé az ország legnagyobb őshonos szelídgesztenye-erdeje. a 682 méter magas zengő déli lejtőin mintegy öt és félezer gesztenyefa diszlik. a régészek feltevése szerint az itt feltárt kőkori és az azt követő települések is a nagy tömegben termő gesztenyének köszönhetőek létrejöttükét, fennmaradásukat. az ősi gesztenyésben számos olyan fa van, amelyekről ötszázadszor szüretelnek ezekben a napokban, hetekben. a vidék legöregebb fája, amely a zengővárkony feletti erdőrészen áll, a szakemberek szerint akkor kezdett teremni, amikor nagy lajos király a közeli pécssett egyetemet alapított - vagyis 600 esztendeje. /folyt.köv./

-4-

bb 6. /gesztenyefák, ... 1.folyt./-szb

ezek a famatuzsálemek, földig hajló ágaikkal, ma is erőteljesen virulnak és gazdagon teremnek. némelyik fáról 80-100 kilónyi termést vernek le. a zengőalji erdőben körülbelül 700 mázsa gyümölcsöt gyűjt be az idén a termelészövetkezet, amelyből háromnegyed millió forint jövedelme származik. az egész termést a helybeli értékesítő szövetkezet veszi át és szállítja az ország minden részébe. /mti/

bb 7. „csigaleltár”,
a-vid kz/sk szb ká 1967. október 30.

herman ottó egykori tanítványa - a 80. életéhez közeledő vásárhelyi istván - az ország legismertebb csigagyűjtőivel együttműködve megkezdte hazánk csiga-faunájának leltározását. a nagyszabású tudományos igényű munkához felhasználták vásárhelyi istván félmillió darabot számláló híres gyűjteményét, továbbá a békéscsabai kovács gyula, a szegedi horváth andor, a nagykanizsai károlyi árpád és a keszthelyi pintér istván birtokában levő anyagot is. a „leltár”, amely pontosan leírja az egyes csigafajták előfordulási helyét, életmódját és szokásait, az előzetes tervek szerint két év alatt állítták össze és „hazánk csiga-faunája”, címmel könyv alakjában is kiadják. /mti/

bb 8. villamos elé lökte áldozatát - tizenöt évi szabadságvesztés

i bc/gk szb zs 1967. október 30.

serbán sándor, 34 éves szállítómunkás, aki italozó, munkakerülő életmódot folytatott, egy ideig közös háztartásban élt nyiszter irén ápolónővel. a kapcsolat a férfi magatartása miatti megszakadt. nyiszter irén nem tudott végleg szakítani, mert serbán többször felkereste a lakásán, a munkahelyén, pénzt követelt, s kérése megtagadásakor fenyegetőzött, botrányos jeleneteket rendezett. február 21-én több helyen is együtt italoztak, majd egy közös ismerősüktől távozva a szentendrei úton a villamosmegállóhoz igyekeztek. a raktár utcai megállóhely közelében a férfi egy közeledő 5-ös villamos elé lökte az ápolónőt, akit a kocsi halálra gázolt. serbán a bűncselekményt követően el akart menekülni, de elfogták.

a legfelső bíróság helybenhagyta az elsőfokon eljárt fővárosi bíróság ítéletét, amellyel serbán sándort 15 évi szabadságvesztéssel sújtotta. /mti/

-5-

bb. 9. születőben egy új magyar opera - szokolay sándor a készülő műről és a vérnász külföldi bemutatóiról

i ol/j/zs/gy/la

1967. október 30.

- előreláthatólag január elejére befejezem a hamlet ének- és zongorakivonatát - nyilatkozott készülő operájáról szokolay sándor zeneszerző, az mti munkatársának. - ha tartani tudom a tempót a tavasz folyamán elkészül a hangszerelés is. az ötfelvonásos drámából készülő opera három részből áll majd, s az első felvonást a napokban be is fejeztem, jelenleg már a másodikon dolgozom.

- a szövegek könyvet magam készítem. minden sora eredeti shakespeare, arany jános fordításában. az arany-átültetés csodálatosan szép, s a költő, gondosan ügyelt arra is, hogy verselése megfeleljen az eredeti szöveg hanglegjtésének. a dráma rövidítése során sok neves shakespeare-kutatóval, irodalmárral tárgyaltam. jártam stratfordban, shakespeare szülővárosában is, ahol „eredeti”, hamlet-előadást láttam. legalább negyvenszer néztem végig a laurence olivier főszereplésével készült filmet, s magnetofonra vettem egész hanganyagát. ezt nagyon sokszor lehallgattam.

- a szöveget egyébként négy nyelven írom egymás alá: magyarul, angolul, franciául és németül, vigyázva, hogy a szöveg a későbbiekben esetleges szócserékkel is könnyen fordítható legyen.

- az új opera stílusa jóval modernebb, hangszerelése finomabb lesz a vérnásznál. tömegjelentek is lesznek szép számmal: búrus énekel a szellem-, a tróntermi, a vívási, a számizetési és a temetési jelenetekben, valamint a fináléban is.

- a darabot a tervek szerint mikó andrás, az operaház főrendezője rendezi. hamletet és laertest tenor, claudiust és horatiót bariton, poloniust és hamlet király szellemét basszus, gertrudot alt, oféliát pedig szoprán éneklí.

- a vérnász iránt egyébként változatlanul nagy a külföld érdeklődése. 1968-ban bemutatják leningrádban, kijevben, ogyesszában, prágában, várnában, az ndk-beli halberstadtban és franciaország két városában: angersben és toulouse-ban is. ajánlatot tett a vérnász bemutatására a varsói és a poznaní operaház, s tárgyalásokat kezdett a szerzői jogvédő hivattal a londoni covent garden is. angol és francia nyelvű kiadását tervbe vette a londoni hoosey and hawkes cég./mti/

8.10/gy

- 6 -

de

bb. 10. a gyökérmetszés megfiatalítja a szőlőt

a vid-kz/sk/ká/gy/cz

1967. október 30.

érdekes kísérleteket folytat a badacsonyi és a balatonfüredi szőlőkben dr. kaiser géza kandidátus, a balatonfüredi kertészeti szakiskola igazgatója. indítéka az a sok évtizedes gyakorlati és tudományos tapasztalat, amely szerint a szőlők metszése regenerálja a növényt, növeli a hozamait. kísérletei azt a meglepő eredményt adták, hogy a gyökerek átvágása is a metszéshez hasonló „megfiatalodással” jár. a kísérletet a következőkben üzemi méretekben is végrehajtják. az eddigi kisparcellás kísérlet ugyanis amellet szől, hogy az említett módon „megfiatalított”, tőkék 15-20 százalékkal növelték hozamukat./mti/

.-.

bb. 11. az ország egyik legnagyobb ruházati kisipari szövetkezete zalában

vid-szf/tné/ká/gy/cz

1967. október 30.

a zalaszentgróti ruházati ktsz jelentősen fejleszti termelői kapacitását. az idén fiókküzetet nyitott tőrjén és pákán. kétemeletes üzemházzal bővítí műhelyeinek sorát székhelyén, zalaszentgróton is. a kisipari szövetkezet most lentiben rendez be újabb fiókküzetet, ahol 500 lánynak és asszonynak ad állandó munkát. ez a konfekcióüzem lesz a járási székhely első olyan üzeme, ahol női munkaerőt foglalkoztatnak. a ktsz alkalmazottí és munkáslétszáma, a bedolgozókon kívül ezzel eléri a kétezret. a zalaszentgróti szövetkezet így az ország egyik legnagyobb ruházati kisipari szövetkezetévé válik./mti/

.-.

bb. 13. termelőszövetkezeti téglagyár

vid-kz/sk/ká/gy/cz

1967. október 30.

zala megye vasutvonalaktól távol eső letenyei járásában egyetlen téglagyár sem működik, az országuti szállítás erősen megdrágítja az építkezéseket. a szállításí költségek csökkentése és az építőanyagellátás javítása érdekében ezért a letenyei járás öt termelőszövetkezete téglagyár alapítását határozta el. az öt termelőszövetkezet társulásával felépülő téglagyár elsősorban a közös gazdaságokat és a vidék magánépítkezőit látja el. az új szövetkezeti téglagyár jövőre kezdí meg a termelést./mti/

.-.

8.15/gy

- 7 -

de

bb. 12. új kerti traktor sorozatban
a vid-kz/sk/ká/gy/cz

1967. október 30.

a keszthelyi vas- és fém ktsz kerti traktora nagy sikert aratott az országos mezőgazdasági kiállításon és vásáron. a mindössze 40 centiméter széles, öt lóerős gép több műveletre képes. könnyen kezelhető rotációs kapa, saraboló, töltőgető kapa, szőlőt kapáló eke, sőt még egy 250-300 kilo teherbírású pótkocsi is kapcsolható hozzá. felszereléseiivel együtt mintegy 20 000 forintos áron kerülhet forgalomba, és így érthető módon a háztáji gazdaságok, valamint a kertészetek egyik hasznos és keresett gépének ígkrezik. a máris tapasztalható széleskörű érdeklődést látva a ktsz 40 szakembert összpontosított a sorozatgyártás előkészítésére. a tervek szerint 1968-ban kereken 2 000 darab kerül majd belőle forgalomba./mti/

bb. 14. a vtrgy és az előszállási szabadság termelősövetkezet együttműködése

a vid-kz/sk/ká/gy/cz

1967. október 30.

figyelemre méltó megállapodás jött létre a villamos-sági televízió- és rádiókészülékek gyára, valamint az előszállási szabadság termelősövetkezet vezetői között. eszerint a szövetkezet korszerű javítóműhelyét, holt szezonokban, a gyárnak szükséges kisebb alkatrészek és egyéb anyagok gyártásával hasznosítják. a szövetkezeti javítóműhely máris három műszakban dolgozik a vtrgy-nek. a termelősövetkezet havonta 220 000 forintot kap a munkáért, a gyár pedig belföldről jut hozzá olyan anyagokhoz, amelyet eddig import útján szerzett be, s így az együttműködés népgazdaságilag is rendkívül hasznos./mti/

8.45/ju

le

-89-

bb. 15. a szovjet-magyar baráti társaság küldöttsége budapesten
t pr/lk/gy/cz

1967. október 30.

vasárnap a késő esti órákban megérkezett budapestre a szovjet-magyar baráti társaság küldöttsége. a vendégek - vaszilij konsztantinovics klimenko, a szovjetunió kommunista pártja központi bizottságának tagja, a legfelsőbb tanács küldötte, az ukrán szszk szakszervezeti tanács elnöke, iván trofimovics tvjorodhlebov, a krim területi szmbt tagozat elnöke, a szimferopol-i pedagógiai intézet rektora, vilma juhamenova talumjae, az szmbt elnökség tagja a tallini kábelgyár főmérnök-nője és iván szemjonovics sztrebickij, az szmk alelnöke - részt vesznek a nagy októberi szocialista forradalom 50 éves évfordulójának tiszteletére rendezett budapesti ünnepeken. fogadásukra a keleti pályaudvaron megjelent mihályfi ernő, az elnöki tanács tagja, a magyar-szovjet baráti társaság elnöke, kiss károly, a szot alelnöke, s ott voltak a szovjetunió budapesti nagykövetségének képviselői is./mti/

bb. 16. száznyolcvanhat közlekedési baleset a hét végén - nyolc halott

i fe/lk/gy/cz

1967. október 30.

a hét végén ismét sok volt a közlekedési baleset. a rendőrségi krónika 186 közúti balesetről számol be, s ezek közül nyolc halálos kimenetelű volt, öt életveszélyes és 45 súlyos sérüléssel végződött.

vasárnap este hatvanban rácz miklós 23 éves gépkocsivezető a megengedettnél nagyobb sebességgel vezette a csányi buzakalász termelősövetkezet személygépkocsiját és a járművel elütötte a gyalogosan haladó fehér istván 66 éves nyugdíjast és 65 éves feleségét. a baleset következtében fehér istvánt a mentők életveszélyes sérüléssel szállították kórházba. a rendőrség a gázoló gépkocsivezetőt előzetes letartóztatásba helyezte.

a körös-pártra akart felhajtani sarkad község határában szilágyi lászló 36 éves gépszerelő a helyi állami gazdaság kétpótkocsis vontatójával. a túlterhelt pótkocsi a meredek parton megcsuszott, a jármű felborult és maga alá temette vezetőjét, aki súlyos sérüléseibe a helyszínen meghalt.
/folyt. köv./
9.55/gy

- 9 -

↓ Fehér Istvánné olyan súlyosan megsérült, hogy a helyszínen meghalt,
le 1048

bb. 16. /186 közlekedési.... 1. folyt./ gy

a megengedettnél nagyobb sebességgel vezette személygépkocsiját dömsöd határában stencel Mihály 46 éves baromfifelvásárló, a nedves úton megcsuszott és összeütközött egy vele szemben jövő motorkerékpárral, amelynek vezetője, magossy Pál 62 éves segédmunkás, dunaharaszti lakos olyan súlyosan megsérült, hogy a kórházba szállítás közben meghalt. stencel ellen a rendőrség eljárást indított.

mezőnagymihály községben figyelmetlenül hajtotta a helyi termelőszövetkezet Lovaskocsiját Lukács Imre 57 éves kocsis, a bakról leesett és a szerencsétlen ember olyan súlyosan megsérült, hogy a helyszínen meghalt.

botykapeterd és szigetvár községek közötti útszakaszon szakál József 31 éves gépkocsivezető a budapesti belkereskedelmi szállítási vállalat pótkocsis tehergépkocsijával elütötte a kerékpárján haladó maczkó István 18 éves villanyszerelőt, aki a kórházba behalt sérüléseibe. a baleset körülményeinek megállapítására vizsgálat indult.

figyelmetlenül ment át az uttesten kecskeméten Kovács Lászlóné 44 éves takarítónő és egy tehergépkocsi elütötte. Kovácsné a kórházban sérüléseibe behalt.

megcsuszott a lejtős úton somogybükkösd határában Kiss Imre 39 éves traktorvezető, a helyi termelőszövetkezet pótkocsis vontatójával, s a jármű felborult. a vezetőfülkében utazó Kulcsár Istvánné 54 éves háztartásbeli a baleset következtében a helyszínen meghalt, Kiss Imrét súlyos sérüléssel szállították a mentők kórházba.

halálra gázolta egy tolatómozdony a soroksári MÁV rendezőpályaudvaron Gábor István 19 éves MÁV kocsirendező. /mti/

bb. 17. zsebkésével mellbeszurta apósát

i fe/Lk/gy/cz

1967. október 30.

vasárnap este Egerben Szilvási József 30 éves gyári munkás egri lakos családi viszályból eredő szőváltás közben ittasan, zsebkésével többször mellbeszurta felesége nevelőapját, Erdélyi József 50 éves gazdálkodó egri lakost. a szerencsétlen ember olyan súlyos sérülést szenvedett, hogy a helyszínen meghalt. Szilvási büncselekményének elkövetése után a helyszínről elmenekült, de a rendőrség hétfőn hajnalban a tettest elfogta és előzetes letartóztatásba helyezte. ügyében a vizsgálatot tovább folytatja. /mti/

10.05/gy

104E-P

- 10 -

bb. 18. több mint 16 000 magyar turista a Szovjetunióban - naponta indulnak csoportok - különvonattal a november 7-i ünnepségekre

i hbj/Lk/1e/gy/cz

1967. október 30.

egész éven át, de különösen most, a nagy októberi szocialista forradalom 50. évfordulóján vonzza a magyar turistákat a Szovjetunió. ezen a héten naponta több turistacsoport indul az ibusz útján egy-két hetes látogatásra a Szovjetunióba, különvonattal pedig mintegy 700 magyar turista utazik Moszkvába, hogy részt vegyen a november 7-i ünnepség-sorozaton. eljutnak a magyar vendégek, csoportok a Kijevi, a Kisinyovi, a Leningrádi, a Minszki, a Szimferopoli és az Uzsgorodi ünnepségekre is.

az idén csak az ibusz 18 különvonatot és 310 turistacsoportot indított, illetve indít a Szovjetunióba. az év végéig összesen 16 000 magyar turista ismerkedik az ibusz közreműködésével a rendkívül gazdag látvánivalókkal. érdekes programot kínál a vendégeknek a magyar és a Szovjet utazási iroda. kedveltek a több várost érintő kirándulások, így például a Kijev-Poltava-Harkov-Moszkva és a Kijev-Leningrád-Tallin-Riga-Moszkva utak. nagy élményt jelent alma-ata, Taskent, Szamarkand megtekintése, ahol - a modern építőművészet mellett - az utasok megismerhetik a régi korok különleges művészeti kincseit, kelet emlékeit. kellemes üdülést nyújtott a nyáron a magyar vendégeknek a fekete-tenger rivierája, Szocsi és Jáltá.

az évvégi programok között is kiemelkedő „ az orosz tél „ elnevezésű kulturális fesztivál, amelyen hangversenyek, opera- és báb-előadások, népi együttesek bemutatói váltják egymást, jut idő azonban a gazdag múzeumok, tárlatok megtekintésére is. /mti/

bb. 21. nyolcszáz családi ház került tető alá Zala megyében

vid-szf/tné/ká/gy/cz

1967. október 30.

az év eleje óta 800 családi ház került tető alá Zala megyében. a közigazgatási szervek az utóbbi hetekben érkezett lakhatási-engedély kérelmekből több mint 500-at hagytak jóvá. ebben az évben már szinte minimálisra csökkent az egyszobás családi házak száma, tulnyomó többségük két, illetve három szobával épült. /mti/

12.10/gy

13.P

- 11 -

bb. 19. Irodagép-javító üzem épült nagykorösön

vid-szf/ká/gy/cz

1967. október 30.

nagykorösön 6,5 millió forintos költséggel felépült az Irodagéptechnikai vállalat javítóüzeme. a két emeletes, korszerűen berendezett épület, ablakai nem nyithatók - tekintve, hogy a gépek javítását csak rendkívül tiszta, pormentes levegőjű műhelyekben végezhetik. a helyiségeket légkondicionáló berendezés szellőzteti. a nagykorösi üzem feladata lesz a pest, bács és szolnok megyékben használt mechanikus rendszerű Irodagépek javítása, karbantartása, felújítása. ezzel a budapesti központ műszereszeit tehermentesítik majd, akik főként az elektronikus vezérlésű számítógépek javításával és karbantartásával foglalkoznak majd. az Irodagéptechnikai vállalat 22. üzemegységét november 1-én adja át rendeltetésének. a vállalat a következő években pécsen, zalaegerszegen, szombathelyen és miskolcon épít kisebb javítóüzemeket./mti/

bb. 20. fahordók alkonya a pécsi sörgyárban

a vid-szf/tné/ká/gy/cz

1967. október 30.

a pécsi pannónia sörgyárban érkezett a fahordók, alkonya... az évek óta tartó üzemfejlesztés egyik következményeként fahordók helyett félhektoliteres alumínium hordókba fejtik a kész sört. a változás gazdaságilag előnyös, mert a fahordó importált anyagból készül, az alumínium hordókhoz pedig elegendő hazai anyag áll rendelkezésre. könnyebb is az alumínium hordóval a munka. minden emelésnél 16 kiló súly mozgatásától mentesülnek a dolgozók, ezenkívül tisztábban tarthatók, egyszerűbb a kezelésük, karbantartásuk. a sör minőségének romlásától nem kell tartani. a pécsi sörgyár ászokpincéjében évek óta alumíniumtartályokban érlelik a sört, és ez a gyakorlat bebizonyította, hogy a sör az alumíniumra nem érzékeny. az áttérés kedvező a vendéglátó iparnak is. az alumínium hordókban tárolt sört olyan kis községekben is hűteni lehet, ahol jég nem áll rendelkezésre. elegendő, ha a hordókat hidegvízzel teli kádba helyezik./mti/

12.20/gy

131P

- 12 -

bb. 22. kulturális csere debrecen és kiev között

vid-kz/sk/ká/gy/cz

1967. október 30.

az utóbbi években sokrétű együttműködés alakult ki a debreceni agrártudományi főiskola és a kiejvben működő ukrán mezőgazdasági akadémia között. megszervezték a professzorok cseréjét, hallgatóik közös nyári tanulmányutját. a barátság szép megnyilvánulásaként mindkét intézmény delegációval képviselteti magát a nagy októberi szocialista forradalom 50. évfordulója alkalmából kiejvben, illetve debrecenben megrendezésre kerülő ünnepeken. az ukrán mezőgazdasági akadémia több mint 130 tagu énekkarával látogat az alföldi városba, debrecenből pedig a népi táncsoport utazik kiejvben./mti/

bb. 23. hat nappal rövidítik a dunai vasmű utolsó siemens kemencéjének átépítését

vid-szf/tné/ká/gy/cz

1967. október 30.

a dunai vasmű acélművének valamennyi siemens rendszerű kemencéjét maerz-boehlers típusúvá építik át, a gazdaságosabb acélgártás érdekében. a maerz-boehlers kemencék órateljesítménye ugyanis jobb, kalória felhasználása kedvezőbb és a kemencebontás a hidegjavításkor előregyártott szegmensekből gyorsan kicserélhető.

az utolsó siemens kemence átépítésére a vaskohászati kemenceépítő vállalat 28 napot kapott. ezuttal azonban az eddigieknél is nagyobb műszaki feladatot kell megoldania. ugyanis a kemence alá a szokásos salakzsák helyett vasuti sínre gördülő kihúzható acélteknőt kell beépíteni. a kemenceépítők a nagy októberi szocialista forradalom 50. évfordulója tiszteletére a tervezetthez képest hatnapos határidő rövidítést ajánlottak fel. diósgyőről, ózdról és budapestről dunaujvárosba irányítottak több lakatost, hegesztőt és kemencekőművest. naponta ötszáz-nál is nagyobb létszámú munkássereg dolgozik a kemenceátépítésen és falazáson. a kemence előregyártott 270 tonnányi vasszerkezetét egy tagban, két, majd négy daruval emelték helyére. most a kemence alsó, középső és felső részén három-négy szinten dolgoznak egyszerre./mti/

12.25/gy

131P

- 13 -

bb 24. a tanítók tanultak a tanítványoktól

a vid -szf/tné-ju ká cz 1967. október 30.

a litván szszk vilniusi házgyáranak mintájára épül a győri házépítő kombinát, amely jövőre kezd meg a teljes termelést. a rábaparti város házgyáranak leendő szakemberei több ízben jártak tanulmányúton vilniusban. a napokban a vilniusi házépítő kombinát igazgatójának sz. i. ljubeckisznek a vezetésével a tanítók küldöttsége kereste fel az épülő győri házgyárat. a vendégek alaposan szemügyre vették az épülő győri gyárat és első termékét a kísérleti házat, amelyet a győri építők a nagy októberi szocialista forradalom 50. évfordulójának tiszteletére a gyár udvarán emeltek. sz. i. ljubeckisz elmondotta, hogy sok újdonságot fedezett fel a kísérleti házban. szellemesnek találta többek között azt a megoldást, hogy a panelek külső felületét kőzualékkal vonták be. jónak találta az újfajta ajtó- és ablakszerkezeteket is. véleménye szerint ezeket a módszereket a szovjetunióban is érdemes lenne alkalmazni. /mti/

bb 25. a taxi keresi az utast- bevált az új önelszámlálási rendszer a szolnoki 7-es számú autóközlekedési vállalatnál

b vid szf/tr-ju ká cz 1967. október 30.

a szolnoki 7-es számú autóközlekedési vállalat külföldi tapasztalatok alapján augusztus 1-én újfajta szerződést kötött a taxisokkal. a gépjárműveket átadta a taxisofőrök kezelésébe. a szerződés szerint bevezetett önelszámláló rendszerben a gépkocsivezetők maguk gondoskodnak a rájuk bízott járművek üzemeltetéséről, karbantartásáról.

az új rendszer az első két hónap tapasztalatai szerint bevált. a harmincnégy taxi augusztusban és szeptemberben együttesen csaknem negyedmillió forint termelési érték növekedést ért el. a gépkocsivezetők átlag keresete 15-18 százalékkal emelkedett. az önelszámláló rendszer nagy előnyének bizonyult az is, hogy a sofőrök jobban vigyáznak kocsijukra és arra törekednek, hogy minél nagyobb forgalmat bonyolítsanak le, tehát a taxi keresi az utast. az új rendszer kísérleti szakasza december végéig tart. ha a szolnoki és a debreceni / ott is ki próbálják ezt a rendszert / tapasztalatok egyaránt kedvezőek lesznek, az önelszámlálást a jövő évben az ország egész területén bevezeti az autóközlekedési vezérigazgatóság. /mti/

12.30/ju

ll 131P

-14-

bb 26. kísérleti üzemek épülnek a tiszai vegyikombinátban

b vid szf/sk-ju ká cz 1967. október 30.

a tiszai vegyikombinát területén gyors ütemben épül hazánk első polietilén gyára, amelyben 1969-ben kezd meg a termelést. az új üzemben alacsony oktánszámú benzintől évente 24.000 tonna többféle minőségű és színű polietilént állítanak elő. a gyártási folyamatok alatt, a benzin hőbontásakor, igen értékes gáznemű és folyékony melléktermékek is keletkeznek, amelyek feldolgozására a kutatóknak kell kidolgozniuk a módszereket.

a laboratóriumi kísérletek során a veszprémi nehézvegyipari kutató intézetben a melléktermékek ugynevezett c-4 frakciójából kiváló minőségű kaptán típusú növényvédőszeret készítették, amely teljes mértékben helyettesíti a szőlők és gyümölcsösök permetezésére a külföldről vásárolt rézgálicot. biztatóka az eredmények a többi intézetekben is. a magyar ásványolaj- és földgázkísérleti intézetben az egyik melléktermékből hidrogénezéssel eljárással nagy oktánszámú benzint, míg a műanyagipari kutató intézetben a benzin hőbontásánál keletkező további hulladéktermékekből különböző műanyagok előállításán dolgoznak.

a laboratóriumi vizsgálatok eredményeinek gyors hasznosítására a tiszai vegyikombinát vezetősége a fejlesztési alapról és bankhitelből a gyár területén három kísérleti üzemet rendez be, ezekben a szakmunkások a tudományos kutatókkal együtt dolgozzák majd ki a nagyüzemi gyártási technológiákat. a kísérleti üzemek építését még az idén megkezdik. /mti/

12.35/ju

ll 131P

-15-

bb. 27. a művész találkozása a hős parlamentterrel - gyömrőn felavatják steinmetz kapitány emléktábláját

b vid-go;k4/gy/cz

1967. október 30.

gyömrőn, a nagy októberi szocialista forradalom 50. évfordulójának előestéjén avatják fel steinmetz kapitány emléktábláját. a hős parlamentter vörös márványra illesztett bronzplakettjét pál mihály gyömrői szobrászművész készíti, aki kétszer találkozott a szovjet tiszttel.

- községünket 1944 novemberében szabadította fel a vörös hadsereg - idézi emlékeit a művész. néhány nap múlva több szovjet katona keresett fel, rajzoljam le őket, hogy emléket küldhessenek családjuknak. egy napon szovjet tisztek látogattak meg, s arra kértek, készítsem el az elesett katonák emlékművét. több elgondolásomat vetettem papírra, s közülük a kezében géppisztolyt tartó álló katonát ábrázoló tervemet választották ki. a szobrot kőből akartam kifaragni, de nem volt hozzá anyagom. megtudtam, hogy a falunkban lakó tisztek között van egy magyarul kitűnően beszélő kapitány is. felkerestem.

- vékony, középtermetű ember fogadott. már az első pillanatban megragadott energikus, élénk vonalú arca, magas homloka, a gondosan ápoltt szakállal keretezett arcáról derü sugárzott, s csak az orra mellett huzódó két apró ránc beszélhetett a háború borzalmairól, a harcok okozta fáradságról. feje, megmintáznai való igazi katona fej volt. másodszer nálam találkoztunk. eljött, hogy megnézzé a készülő szobrot. hosszas beszélgetésünk közben kértem meg, hogy vázlatokat készíthessek róla. vállalkozott rá, de csak később, napok múlva, mert gyűléseken, tárgyalásokon vesz részt, szeretné, hogy gyömrőn is mielőbb a régi kerékvágásba térjen az élet.

- sajnos többet nem találkozhattunk, mert a német fasiszták december 29-én meggyilkolták a hős parlamentert. amikor megtudtam a szomorú hírt, emlékezetből, néhány rajzot készítettem steinmetz kapitányról. ezeket ma is féltve őrzöm. később az emlékmű is elkészült, mégpedig két példányban. a most készülő emléktáblán már az utolsó műveleteket végzem. ezen a héten öntjük bronzba a plakettet, s vésem márványba a betűket. az emléktáblát november 6-án avatjuk fel abban az utcában, ahol steinmetz kapitány lakott./mti/

- 16 -

12.45 1342 P
de

bb. 28. átadta megbízólevelét az amerikai egyesült államok nagykövete

t bc/gg/sr/gy/cz

1967. október 30.

kisházi ödön, az elnöki tanács helyettes elnöke hétfőn fogadta martin j. hillenbrand rendkívüli és meghatalmazott nagykövetet, az amerikai egyesült államok első magyarországi nagykövetét, aki átadta megbízólevelét.

a megbízólevelét átadásánál jelen volt cseterki lajos, az elnöki tanács titkára, péter jános külügyminiszter, pesti endre vezérőrnagy, és gergely miklós, a külügyminisztérium protokoll osztályának vezetője.

martin j. hillenbrand nagykövet megbízólevele átadásakor mondott beszédében többek között elmondta:

- nagy öröm és megtiszteltetés számomra, hogy mint első amerikai nagykövet jöhettem magyarországra, amelynek népe joggal lehet büszke ezeréves történetére. az évek során a magyar nemzet az emberi tevékenység sok fontos területén adott kiemelkedő személyiségeket a világnak, s területét és lakosságát meghaladóan jelentős mértékben járult hozzá a művészethez, a tudományhoz és az irodalomhoz.

- az őszinteség azt követeli, hogy elismerjük: kormányaink között léteznek problémák, amelyek közül egyesek komolyak, mások kevésbé azok. én azonban remélem, hogy e nézeteltérések ellenére kormányaink őszintén törekednek majd, hogy fokozatosan megoldást találjanak a kapcsolatainkat jelenleg zavaró problémákra. biztosíthatom, hogy kormányom minden lehetséges módon megfelelően hozzá fog járulni az országaink közötti kapcsolatok ilyen értelmű javításához.

/folyt. köv./

12.55/ju

de - 1342 P

- 17 -

bb. 28. /átadta megbízólevelét... 1. folyt./ gy

kisházi ödön, az elnöki tanács helyettes elnöke a nagykövet beszédére válaszolva hangsúlyozta:

- a magyar népköztársaság kormánya őszintén törekszik arra, hogy a magyar népköztársaság és az amerikai egyesült államok kapcsolatai javuljanak, és kedvezően hassanak szélesebb körű nemzetközi kérdésekre is. tudtában vagyunk annak a sajtóságnak és lehetőségnek, amellyel az amerikai egyesült államok részt vesz a nemzetközi életben. ön előtt ismeretes kormányunk, népünk állásfoglalása a jelenlegi feszültségek, fegyveres konfliktusok eredetéről és a politikai megoldások keresésének lehetőségeiről. országaink viszonyában is vannak rendezésre váró kérdések. ezek alakulását is befolyásolja az általános nemzetközi viszonyok romlása, vagy javulása. meggyőződésem, hogy az egyesült államok kormányának hozzájárulását e problémák rendezéséhez minden nép, így a magyar nép is, örömmel üdvözlölné, hiszen az egyúttal a kétoldalú kapcsolatok alakulására is kedvező hatással lenne.

- szakadatlanul változó és bonyolult világunkban a különböző és sokszor ellentétes nézeteket képviselő kormányok képviselőinek találkozási és eszmecsere hasznosak lehetnek az álláspontok kölcsönös jobb megértése és a súlyos, sőt növekvő veszélyeket okozó kérdések reális megoldásának keresésében. ilyen lehetőségeket látunk mi ma az egyesült nemzetek szervezésében. az a feltételezésünk, hogy ilyen alkalmakat teremtsen majd önnek, mint az amerikai egyesült államok első magyarországi nagykövetének budapesti működése is.

a megbízólevél átadása után a nagykövet bemutatta kisházi ödönnek a kíséretében megjelent richard w. tims nagykövetségi tanácsost, john c. crego ezredes, légügyi attasét, edward alexander első titkárt, virginia c. raiston első titkárt, j. theodore papendobb első titkárt, jack glass attasét, richard e. scutt másodtitkárt, herbert e. wilgis jr. másodtitkárt, james f. brackman jr. attasét, patrick j. flood másodtitkárt, thomas a. schlenker másodtitkárt.

az elnöki tanács helyettes elnöke ezután audiencián fogadta a nagykövetet.

x x x x

martin j. hillenbrand nagykövet megbízólevelének átadása után a hősök terén megkoszorúzták a magyar hősök emlékművét./mti/

12.55/gy

se 17408

- 18 -

bb. 29. mikor lehet egybe számítani a megszakított munkaviszonyt?

1 sl/tm/ie/gy/cz

1967. október 30.

nagy érdeklődést keltett a munkaügyi miniszter nemrég megjelent rendelete, amely a munka törvénykönyvéhez kapcsolódva kimondja, hogy 1968. január 1-től minden munkaviszonyban eltöltött időt egybe kell számítani, függetlenül attól, hogy egyes munkaviszonyok miért szüntek meg, s hogy közöttük mennyi az időkiesés. a munkaügyi minisztériumban és a szot-nál sokan érdeklődtek, hogy az intézkedés milyen esetekre vonatkozik. volt, aki a rendelkezést félreértve arra következtetett, hogy a nyugdíj jogszabályok is megváltoztak.

az említett rendelet azonban kizárólag munkajogi kérdéseket érint. vagyis megszűnik a folyamatos munkaviszonyra vonatkozó eddigi bonyolult szabályozás és az a dolgozónak a munkában töltött idő alapján járó pótszabadság, a jubileumi jutalom, továbbá a munkaviszony mértékével összefüggő más juttatások megállapításánál a korábbihoz képest kedvezőbb helyzetet jelentő fegyelmi elbocsátás, jogszabálynak nem megfelelő kilépés esetében azonban 3 évig nem lehet figyelembe venni az elbocsátás előtti időt./ új kedvezmény, hogy a munkaviszonyban töltött időbe be kell számítani a mezőgazdasági tsz-tagként a nyugdíj szempontjából is elismert éveket, továbbá a kisipari termelőszövetkezeti tagsági viszony időtartamát, kivéve a bedolgozóként eltöltött időt.

mindez a kedvezmény munkajogi vonatkozású, a nyugdíj-rendeleteket nem érinti, a nyugdíj alapjául szolgáló munkaviszonyt tehát továbbra is az eddigi szabályok szerint kell kiszámítani, vagyis öt évnél nagyobb megszakítás esetén a megszakítás előtti munkaviszonyt továbbra sem lehet beszámítani.

/mti/

..

- 19 -

13.10/gy

se 17408

bb 30. tudományos ülészek kezdődött a marx károly közgazdaság-
tudományi egyetemen

t fe/gk-ju sr cz

1967. október 30.

hétfőn a marx károly közgazdaságtudományi egyetem^{en}/
nagy októberi szocialista forradalom 50. évfordulójának tisztele-
tére négynapos tudományos ülészek kezdődött, amelyen a társa-
dalomtudományok jeles hazai művelői mellett részt vesz a szov-
jet, a csehszlovák, a jugoszláv és az ndk-beli közgazdaságtu-
dományi egyetemek és főiskolák több neves professzora is.
az elnökségben foglaltak helyet a párt és az állami szervek
képviselői, valamint v. a. koroljov, a szovjetunió budapesti
nagykövetségének tanácsosa.

dr. szabó kálmán professzor, az egyetem rektora beszé-
dében máltatta az októberi forradalom történelemalkotó jelen-
tőségét, hangsúlyozva, hogy az egy új korszak kezdetét jelentette
az egyetemes emberiség számára. rámutatott a továbbiakban:
az elmúlt fél évszázad eseményei gyakorlatilag igazolták, hogy
a marxista-leninista elmélet helyesen jelölte meg a világfej-
lődés általános tendenciáját.

- jogos nemzeti büszkeség érzése tölt el bennünket - mon-
dotta-, amikor arra gondolunk, hogy hazánk immár több mint
20 esztendeje ott halad a világfejlődés élvonalában.

a tudományos ülészek jelentőségéről szólva kiemelte,
programja azt a törekvést tükrözi, hogy átfogó képet ad-
jon a két világrendszer versenyéről és ebben a szovjethatalom
gazdasági és politikai erejéről.

a plenáris ülés első napján m. a. koroljov, a moszkvai
közgazdasági-statisztikai főiskola rektora, a közgazdaságtudo-
mányok doktora nagy érdeklődéssel kísért előadást tartott,, a
szovjethatalom gazdasági építőmunkájának ötven éve,, címmel.
a következő előadó dr. háy lászló, a magyar tudományos akadémia
levelező tagja, nyugalmazott egyetemi tanár volt, aki a két rend-
szer versenyéről tartott referátumot, majd dr. kovács géza,
a közgazdaságtudományok kandidátusa, tanszékvezető egyetemi
docens a népgazdasági tervezés és irányítás fejlődésének
néhány történelmi tanulságával foglalkozott.

a konferencián 21. előadás hangzik el, amelyet öt
szekcióban vitatnak meg. /mti/

13.10/ju

-20-

de 13.10.1967

bb 31. időjárásjelentés

lk-ju

1967. október 30.

a meteorológiai intézet jelenti 1967. október 30-án,
hétfőn 12 óra 45 perckor:

hűvös éjszaka

a norvég-tenger irányából nedves, hűvös levegő árasztotta
el európa nyugati és középső részét, a hűvös levegő első hullá-
má a reggeli órákban elérte pécs, kassa, belgrád vonalát.
előrehaladása során jelentős hőmérséklet-csökkenést és erős
szélerősödést és több felő esőt okozott, ugyancsak hidegebb
levegő érkezett a földközi tenger nyugati medencéje felé és
ott zivatarok alakultak ki.

hazánkban vasárnap nyugat felől fokozatosan vastagodott
és borultságig növekedett a felhőzet, a hűvös levegő éle a
déli órákban érte el a medence északnyugati részét, hatására
megéltünkült és északra fordult a szél, és a nyugati megyékben
esni kezdett az eső. az esőzés fokozatosan az ország középső
és keleti részeire is áttért. a hétfő reggel 7 óráig le-
hullott eső mennyisége az ország nagy részén 10 milliméter
alatt maradt, 10 milliméter feletti eső csak kecskeméten 12,
kalocsán 13, és rajkán 18 milliméter esett. mivel a délkeleti
országreszek még a kora délutáni órákban is kaptak napsütést,
ugyanakkor északnyugaton már reggel is erősen felhős, borult
idő volt, jelentős hőmérsékleti ellentét alakult ki a két ter-
ület között. míg a dunántúli északi felén és az északi hegyvi-
déken csak 12-17, addig a duna-tisza közének nagy részén a
tiszántúlon még 18-23 fokos hőmérsékleti csúcspontok alakult
ki. hétfőn hajnalra 4-12 fokig hűlt le a levegő. a délelőtti
folyamán erősen felhős, borult idő mellett több felől jelenté-
tek kisebb esőt.

budapesten vasárnap a hőmérséklet napi középértéke 12,2
fok volt, 3,6 fokkal magasabb, mint a sokévi átlag.

ma 12 órakor budapesten a hőmérséklet 12 fok, a tengernyí-
re átszámított légnyomás 763 milliméter, nem változik.

várható időjárás kedd estig: felhőátvonulások, csak szór-
ványosan fellépő újabb esővel, mérsékelt szél, a szélvédett
helyeken gyenge talajmenti fagy. várható legalacsonyabb éj-
szakai hőmérséklet 2-7, legmagasabb nappali hőmérséklet kedden
10-15 fok között.

a duna vízállása budapestnél 154 centiméter. /mti/

13.45/ju

-21-

Hev

bb 30. tudományos ülészek kezdődött a marx károly közgazdaság-tudományi egyetemen

t fe/gk-ju sr cz

1967. október 30.

hétfőn a marx károly közgazdaságtudományi egyetem^{en}a nagy októberi szocialista forradalom 50. évfordulójának tiszteletére négynapos tudományos ülészek kezdődött, amelyen a társadalomtudományok jeles hazai művelői mellett részt vesz a szovjet, a csehszlovák, a jugoszláv és az ndk-beli közgazdaságtudományi egyetemek és főiskolák több neves professzora is. az elnökségben foglaltak helyet a párt és az állami szervek képviselői, valamint v. a. koroljov, a szovjetunió budapesti nagykövetségének tanácsosa.

dr. szabó kálmán professzor, az egyetem rektora beszédében máltatta az októberi forradalom történelemalkotó jelentőségét, hangsúlyozva, hogy az egy új korszak kezdetét jelentette az egyetemes emberiség számára. rámutatott a továbbiakban: az elmúlt fél évszázad eseményei gyakorlatilag igazolták, hogy a marxista-leninista elmélet helyesen jelölte meg a világfejlődés általános tendenciáját.

- jogos nemzeti büszkeség érzése tölt el bennünket - mondotta-, amikor arra gondolunk, hogy hazánk immár több mint 20 esztendeje ott halad a világfejlődés élvonalában.

a tudományos ülészek jelentőségéről szólva kiemelte, programja azt a törekvést tükrözi, hogy átfogó képet adjon a két vilárendszer versenyéről és ebben a szovjethatalom gazdasági és politikai erejéről.

a plenáris ülés első napján m. a. koroljov, a moszkvai közgazdasági-statisztikai főiskola rektora, a közgazdaságtudományok doktora nagy érdeklődéssel kísért előadást tartott „a szovjethatalom gazdasági építőmunkájának ötven éve”, címmel. a következő előadó dr. háj lászló, a magyar tudományos akadémia levelező tagja, nyugalmazott egyetemi tanár volt, aki a két rendszer versenyéről tartott referátumot, majd dr. kovács géza, a közgazdaságtudományok kandidátusa, tanszékvezető egyetemi docens a népgazdasági tervezés és irányítás fejlődésének néhány történelmi tanulságával foglalkozott.

a konferencián 21. előadás hangzik el, amelyet öt szekcióban vitatnak meg. /mti/

13.10/ju

1342p

-20-

bb 31. időjárásjelentés

lk-ju

1967. október 30.

a meteorológiai intézet jelenti 1967. október 30-án, hétfőn 12 óra 45 perckor:

hüvös éjszaka

a norvég-tenger irányából nedves, hüvös levegő árasztotta el európa nyugati és középső részeit, a hüvös levegő első hulláma a reggeli órákban elérte pécs, kassa, belgrád vonalát. előrehaladása során jelentős hőmérséklet-csökkenést és szélgyorsulást és több felő esőt okozott. ugyanazok hidegebb levegő érkezett a földközi tenger nyugati medencéje fölé és ott zivatarok alakultak ki.

hazánkban vasárnap nyugati felől fokozatosan vastagodott és borultságig növekedett a felhőzet, a hüvös levegő éle a déli órákban érte el a medence északnyugati részét, hirtelen megélesült és északra fordult a szél, és a nyugati megyékben esni kezdett az eső. az esőzés fokozatosan az ország középső és keleti részeire is áttért. a hétfő reggel 7 óráig le hullott eső mennyisége az ország nagy részén 10 milliméter alatt maradt, 10 milliméter feletti eső csak kecskeméten 12, kalocsán 13, és rajkán 18 milliméter esett. mivel a délkeleti országrészek még a kora délutáni órákban is kaptak napsütést, ugyanakkor északnyugaton már reggel is erősen felhős, borult idő volt, jelentős hőmérsékleti ellentét alakult ki a két terület között. míg a dunántúli északi felén és az északi hegyvidéken csak 12-17, addig a duna-tisza közének nagy részén a tiszántúlon még 18-23 fokos hőmérsékleti csúcspontok alakultak ki. hétfőn hajnalra 4-12 fokig hűlt le a levegő. a délelőtti folyamán erősen felhős, borult idő mellett több felől jelentéktelen kisebb esőt.

budapesten vasárnap a hőmérséklet napi középértéke 12,2 fok volt, 3,6 fokkal magasabb, mint a sokévi átlag.

ma 12 órakor budapesten a hőmérséklet 12 fok, a tengerről re átszámitott légnyomás 763 milliméter, nem változik.

várható időjárás kedd estig: felhőátvonulások, csak szóróványosan fellépő újabb esővel, mérsékelt szél, a szélvédett helyeken gyenge talajmenti fagy. várható legalacsonyabb éjszakai hőmérséklet 2-7, legmagasabb nappali hőmérséklet kedden 10-15 fok között.

a duna vízállása budapestnél 154 centiméter. /mti/

13.45/ju

-21-

hev



bb. 32. magyar kormányküldöttség utazott dél-amerikába - szurdi
- istvánnak, a delegáció vezetőjének nyilatkozata

t sz/j/ie/gy/cz

1967. október 30.

Hétfőn magyar kormánydelegáció utazott dél-amerikába
szurdi István belkereskedelmi miniszter vezetésével, a kül-
öbtségek látogatást tesz argentinban, brazilban, Chileben
és Uruguayban, ahol tárgyalásokat folytat kétoldalú gazdasági,
kulturális és egyéb kapcsolataink fejlesztéséről. A
delegáció tagjai: tömpe István, a magyar rádió és televí-
zió elnöke, Szarka Károly külügyminiszterhelyettes, Szalai
Béla, külkereskedelmi miniszterhelyettes, Képes Imre kül-
ügyminisztériumi főosztályvezető, a kormánydelegációhoz
a meglátogatandó országokban csatlakoznak a magyar népköztár-
sáság ott akkreditált diplomáciai misszióinak vezetői.

A küldöttség bucsuztatására a ferihegyi repülőtéren
megjelent apró Antal, a minisztertanács elnökhelyettese, dr.
Lévárdi Ferenc nehézipari miniszter, Kiss Árpád miniszter,
az országos műszaki fejlesztési bizottság elnöke, Szilágyi
Béla, külügyminiszterhelyettes, a külügy-, a külkereskedel-
mi és a belkereskedelmi minisztérium több vezető képviselője.
Ott volt a bucsuztatásnál Ernesto Benavides, Uruguay magyaror-
szági nagykövete, Milton Faria Brazília követe és dr. Adolfo
Marcial Ibanez, az argentin köztársaság budapesti nagykövetsé-
gének ideiglenes ügyvivője, Lea Plaza, Chile budapesti nagy-
követségének ideiglenes ügyvivője.

A delegáció vezetője, Szurdi István a küldöttség
elutazása előtt a következő nyilatkozatot adta:

- a magyar népköztársaság kormánya külpolitikájában ar-
ra törekszik, hogy a békés egymás mellett élés elveinek megte-
lelően erősítse hazánk kapcsolatait a világon minden országgal,
a viszonyosság, az egymás szuverénitásával tiszteltetben tartása,
a kölcsönös előnyök biztosítása és az egymás belügyeibe való
be nem avatkozás alapján. E célból és elvektől vezérelve Indu-
lunk kormányunk megbízásából dél-amerikába több országba, amelyek-
ben Magyarország mint hagyományos kereskedelmi partner is isme-
retes.

- az országgyűlés 1967 júliusi ülésén, a kormány kül-
politikáját ismertette, külügyminiszterünk kifejtette, hogy ed-
dig korántsem használtuk ki az alkalmakat a latin-amerikai or-
szágokhoz létező kapcsolatok fejlesztésére - s hozzátette,
hogy a magyar kormány a jövőben ennek a kérdésnek több figyelmet
szándékozik szentelni. Küldöttségünk útja éppen e szándék meg-
valósításának egyik formája.

/folyt. köv/

14.00/ju

- 22 -

I és Hugo

de
14.02

bb. 32. / magyar kormányküldöttség..... 1. folyt./ gy

utunkat fel kívánjuk használni arra, hogy a magyar népköztár-
ság és a kormányküldöttséget fogadó államok között fennálló
kétoldalú kapcsolatokat tovább erősítsük, esetenként újakat
létesítsünk, amire megítélésünk szerint - a bennünket elvált-
lasztó nagy földrajzi távolság ellenére - eddig kihasználta-
lan lehetőségek vannak.

- a tapasztalatok szerint a kétoldalú gazdasági, kul-
turális és egyéb együttműködés az országok között - egymás
jobb megismerésén, megbecsülésén és a gazdasági együttműködés
mindkét fél számára gyümölcsöző eredményein kívül - igen fon-
tos hozzájárulást jelent a világbéke megőrzéséhez is, ami szá-
zadunkban minden nép osztatlan érdeke.

- úgy gondoljuk, hogy a kormányunk által küldöttségünk
előtűzött célok mind a magunk, mind a partnerek szempont-
jából reálisak, küldöttségünk a megítélés megvizsgálásnak
igyekezik maradéktalanul eleget tenni, s a magyar nép hű
követe lenni a távoli délamerikai kontinensen - mondta befeje-
zésül Szurdi István./mti/

bb. 33. a Lottó jutalomSORSORolás főnyereményei

i kf/kf/ie/gy/cz

1967. október 30.

A sportfogadási és Lottó igazgatóság hétfőn nádor utcai
székházában tartotta a Lottó októberi tárgynyeremény sorsolá-
sát, a húzást a 43. játékhét sorsolási sorszáma között összesen 1 017
tárgynyereményt sorsoltak ki.

A főnyereményeket a következő sorsolások tulajdonosai nyerték:

háromszobás öröklakás az 1. kerületi Mészáros utcában felépülő
társasházban: 7 044 062.

kétszobás öröklakás a 2. kerületi Ganz utcában: 8 619 596.

zastava személygépkocsi: 2 299 757

trabant Limousine személygépkocsi: 3 823 880.
/mti/

- 23 -

14.10/gy

de
14.02

bb. 34. focok jeno és peter jános fogadta az egészségügyi világszervezet vezetőit

t ms/gk/sr/gy/cz

1967. október 30.

focok jeno, a kormány elnöke hétfőn fogadta az egészségügyi világszervezet hazánkban tartózkodó vezetőit, dr. m.g. candaut, a világszervezet főigazgatóját és dr. l.a. kapriót, az európai területi iroda igazgatóját. peter jános külügyminiszter szintén fogadta dr. m.g. candaut és dr. l.a. kapriót.

mindkét látogatáson jelen volt dr. szabó zoltán egészségügyi miniszter./mti/

bb. 35. meghalt hajnal györgy, a párt- és a munkásmozgalom régi harcosa

i vt/lk/sr/gy/cz

1967. október 30.

hosszan tartó, súlyos betegség után elhunyt hajnal györgy, a párt- és a munkásmozgalom régi harcosa. még nem volt 16 éves, amikor megtalálta az utat a munkásmozgalomhoz, a fiatal bádógos és szerelő-segéd 20 esztendőskorában már a párt tagja és mint kimsz összekötő résztvesz a forradalmi mozgalomban. másfél évtized alatt négy alkalommal szenvedett az akkori rendszer vallató módszereitől, de sem a kínzások, sem a börtönbüntetések nem tudták megingatni a szilárd jellemű kommunistát meggyőződésében, és a végső győzelembe vetett hitében.

hajnal györgy a felszabadulás után kezdetben a madisznál töltött be funkciókat, majd a gazdasági élet különböző pontjain dolgozott becsülettel. betegsége miatt korán nyugdíjba ment, de ezt követően is tovább végezte pártmunkáját, mint az mszmp központi bizottsága irodájának társadalmi munkatársa. kiemelkedő párt- és munkásmozgalmi tevékenységének elismeréseként többször részesült kormánykitüntetésben. legutóbb a szocialista hazáért érdemrenddel tüntették ki. életének 57 esztendőjéből négy évtizedet töltött küzdelemben a szocialista jövőért. elhunytával a párt hűségese harcosát veszítette el.

hamvasztás előtti bucsuztatása november 3-án, pénteken 1/2 12-kor lesz a farkasréti temetőben.

mszmp budapesti bizottsága
magyar partizán szövetség.

/mti/

14.35/ju

15.08

bb 36. átadta megbízólevelét a belga királyság nagykövete

t bc/tm-lm sr

1967. október 30.

kishízi ödön, az elnöki tanács helyettes elnöke hétfőn fogadta pierre yves de vleeschauer rendkívüli és meghatalmazott nagykövetet, a belga királyság új magyarországi nagykövetét, aki átadta megbízólevelét.

a megbízólevelét átadásánál jelen volt cseterki lajos, az elnöki tanács titkára, peter jános külügyminiszter, pesti endre vezérőrnagy és gergely miklós, a külügyminisztérium protokoll osztályának vezetője.

pierre yves de vleeschauer nagykövet megbízólevele átadásakor többek között elmondotta:

országaink arra törekednek, hogy jobban megismerjék és megértsék egymást. harmel külügyminiszter magyarországi látogatása még frissen él mindannyiunk emlékezetében. belgium magyarországgal az előrehaladottabb együttműködés még szilárdabb alapjait kívánja megteremteni nemcsak politikai, hanem gazdasági és kulturális téren is. gazdasági téren elég megemlítenem a gazdasági együttműködési és a kereskedelmi szerződést, amelyeket alig néhány hónapja kötöttünk. egyébként mindjárt hivatalba lépésem után feladatom lesz - a magyar hatóságokkal együtt - egy belga műszaki hét megnyitása. megemlíthetem, hogy a kulturális szerződés is a végrehajtás útján van.

- öfelsége kormánya nem hisz egy stagnálási politika hasznosságában. ellenkezőleg, azt hiszi, hogy ki kell aknázni minden olyan utat, amely a békés egymás mellett élést erősítheti. a béke valamennyi nép legfőbb kincse, megéri ezt a fáradságot.

kishízi ödön, az elnöki tanács helyettes elnöke a nagykövet beszédére válaszolva hangsúlyozta:

- a magyar népköztársaság külpolitikájában a különböző társadalmi rendszerű országok közötti békés egymás mellett élés lehetőségéből kiindulva törekszik kapcsolatait elmélyítésére, hogy a népek közötti jobb megértés és együttműködés elősegítésével hozzájárulhasson a béke megőrzéséhez. a béke biztosítását valóban a népek legfőbb ügyének tartjuk, s érte minden országnak, köztük az olyan kis országoknak is, mint magyarországnak és belgiumnak, minden törekvést el kell követniük mind az egymás közötti kapcsolatok továbbfejlesztése terén, mind pedig szélesebb, nemzetközi vonatkozásban.

/folyt.köv./

15.20/lm

-25-

1967. 10. 30.
kle

bb 36. /átadta ... 1. folyt./-lm

- a magyar-belga kapcsolatok az elmúlt néhány évben ki-
elégítően fejlődtek az élet minden területén, kölcsönösen ered-
ményes látogatásokra került sor: így harmadik külügyminiszter ma-
gyarországi látogatására, amelyet excellenciád is megemlített,
valamint struye, a belga szenátus elnöke és van acker, a belga
képviselőház elnöke magyarországi látogatására, továbbá de win-
ter és biró külkereskedelmi miniszterek kölcsönös látogatására.
további látogatásokat is előkészítünk.

- számos fontos gazdasági és kulturális jellegű egyezményt
is kötöttünk egymással, amint erről excellenciád is említést
tett. fontos közös feladatunk a jövőben, hogy ezeknek az egyez-
ményeknek mindkét országra számára kedvező és előnyös végrehaj-
tásán munkálkodjunk.

a megbízólevél átadása után a nagykövet bemutatatta kisházi
ödönnek a kíséretében megjelent jean deschamps nagykövetségi tit-
kárt, alphonse biebaut irodaigazgatót, valamint gilberte leroux
és nelly deprins inattári titkárokat.

az elnöki tanács helyettes elnöke ezután audiencián
fogadta a nagykövetet.

x x x

pierre yves de vleeschauwer nagykövet megbízólevele átadá-
sa után a hősök terén megkoszorúzza a magyar hősök emlékművét./mti/

bb 38. elkészült salgótarjában az új városközponti főtér

vid-fm/tné-lm ká

1967. október 30.

hétfői ülésén többek között az új városközponti főtér építé-
séről tárgyalt a salgótarjáni városi tanács végrehajtó bizottsá-
g elnöke, lengyel józsef, a végrehajtó bizottság elnökhelyettese
bejelentette, hogy az új városközponti főtér teljes egészében
elkészült. a város új főterén elhelyezett felszabadulási emlékmű-
vet - somogyi józsef kossuth-díjas szobrászművész alkotását -
november 6-án avatják fel./mti/

15.30/lm

-26-

KL 16.20

bb 37. börtönből vezették a tárgyalóterembe

a vid-fm/sk szb ká

1967. október 30.

közveszélyes munkakerülés miatt állt a tatabányai városi
bíróóság előtt bóka lajos 33 éves tatabányai, foglalkozás nél-
küli lakos. hasonló okból kapott büntetéséből múlt év júniusá-
ban szabadult, de azóta is csak néhány hetet dolgozott. a vád-
lott munkaképes feleségével együtt édesapja 700 forintos nyug-
díjából állt és mégis szinte megszakítás nélkül ivott, mindig
akadtak barátok, akik fizettek. a tárgyalásra egyébként a börtö-
nből vezették elő, ugyanis miközben eljárás folyt ellene,
elítelték egy korábbi bűncselekménye miatt. kifosztott egy it-
tas embert, s ezért hat hónapi szabadságvesztésre ítélték.
most a bíróság közveszélyes munkakerülés miatt egy évi és két
hónapi szabadságvesztéssel sújtotta. ezenkívül három évre el-
tiltotta a közügyek gyakorlásától és három évre kitiltotta ko-
márom megye területéről. az ítélet nem jogerős. /mti/

bb 39. ankét a radioaktív hulladékok biztonságos kezelésé-
ről

t ms/gk szb sr

1967. október 30.

az eötvös loránd fizikai társulat sugárvédelmi szakcsoport-
ja hétfőn a technika házában ankétot rendezett a radioaktív hul-
ladékok kezeléséről és elhelyezéséről. a tanácskozás, ame-
lyet dr. bozóky lászló, a szakcsoport elnöke nyitott meg, a szak-
csoport korábbi sugárvédelmi tanfolyamain részt vett hallgatók
továbbképzését célozta. az előadók ismertették a radioaktív hul-
ladékok szerepét a lakosság sugárterhelésében, tájékoztatást ad-
tak a hulladékok kezelésének nemzetközi helyzetéről, valamint
a radioaktív hulladékok méréséről. beszámoltak a hazai eredmé-
nyekről is és rámutattak, hogy a humusz-savak nagyon sok radio-
aktív anyagot képesek elnyelni, magukhoz kötni, ezért rendkívül
alkalmasak a radioaktív szennyeződések megszüntetésére, például
a víz tisztítására. különösen gazdag humusz-savakban a tőzeg,
amely hazánkban nagy mennyiségben és olcsón rendelkezésre áll.

az ankét résztvevői megtekintették a solymári izotóp-temetőt.
/mti/

16.--/szb

-27-

KL 16.20

bb 40. kifosztották a kisz-tábort is - két és fél évi szabadságvesztésre ítélték a tolvajokat

a vid-fm/tné szb ká

1967. október 30.

Locher Antal 22 éves és piros József 21 éves miskolci lakosok pénzszerzés céljából a bűncselekmények sorozatát követték el. Nyíron a bükk-i csanykőölgyi kisz-tábort keresték fel, megfigyelték, hogy az ott táborozó fiatalok eltávozásuk után hová tették a vikendház kulcsát, majd behatoltak és a vikendházból különböző ruhaféléket, zsebrádiót, karórát vittek el. A lopott holmit értékesítették s a pénz nagyobb részét italra költötték. piros József az egyik miskolci italtólban összeismerkedett egy idősebb ittas emberrel és felajánlotta, hogy hazakíséri. az uton az erősen ittas ember karjáról az órát lecsatolta, piros József meglopota még unokatestvérét is. debreceni lakásán felke-reste, nála aludt, majd távozáskor a szekrényben levő karórát vitte el.

a miskolci járásbírósa többrendbeli jogtalan behatolás utján, visszaesőként elkövetett lopásért mindkettőjüket két és fél évi szabadságvesztésre ítélték, s a közügyek gyakorlásától három évre eltiltotta. /mti/

bb 41. befejezték az oroszlanói hőerőmi kazánjának újjáépítését - ismét íramot ad mind a négy gépegység

a vid-szf/tné szb ká

1967. október 30.

az oroszlanói hőerőműben befejezték a múlt év tavaszán felrobbant kazán újjáépítését. a munka kezdetén kitűzött határ-időt 33 nappal előbbre hozták. megtörtént a párhuzamos kapcsolás és hétfőn már zavartalanul termelt az erőműnek ez a gépegységes is, a másik hárommal együtt.

nagy és különleges feladatot oldottak meg az építők, a szerelők. új kellett építeni a kazán állványzat egy részét, és valamennyi nyomás alatti berendezést. nehéz körülmények között, beépített területen, két működő kazán között dolgoztak. a nagy hajtó- és darugyár, a gyárkémény építő vállalat, az erőkar, a bányagépgyár, a 22-es építőipari vállalat, az országos szakipari vállalat és a ganz-másvag dolgozói leküzdötték a gyakori akadályokat.

hatásosan segítette az újjáépítést az erzsébet-hídi őriás-daru, amely a 44 méter magas kazánok felett is átnyúlt. /mti/

16.10/szb

-28-

Kly 16.32

bb 42. emléktábla-avatás a bükkben

vid-fm/tné-Lm ká

1967. október 30.

a miskolci felszabadításáért vívott harcban számos szovjet katona vesztette életét a bükk hegységben. a fehérkőlápai turistaház melletti ugynevezett gulicska-tetőn az ismeretlen szovjet katona sírja is erre emlékeztet. a sírt a 114-es számú „Eötvös József” építőipari szakmunkásképző intézet természetbarát szakosztályának tagjai gondozzák.

a nagy októberi szocialista forradalom 50. évfordulója alkalmából az intézet kisz-szervezete és természetjáró szakosztálya vasárnap és hétfőn emléktúrát rendezett. a túra résztvevői emléktáblát helyeztek el az ismeretlen szovjet katona sírján, majd koszorú elhelyezésével rótták le a szovjet hősök emléke iránti kegyeletüket. /mti/

bb 43. a politikai könyvnapok országos megnyitó ünnepsége békéscsabán

vid-fm/tné-Lm ká

1967. október 30.

hétfőn békéscsabán, a jókai színházban rendezték meg a politikai könyvnapok országos megnyitó ünnepségét. a megnyitón résztvettek a Kossuth Könyvkiadó, valamint a Békés megyei párt-, állami és társadalmi szervek képviselői és a megye legkiválóbb politikai könyvterjesztői. zalai György, az MSZMP Békés megyei bizottságának titkára mondott ünnepi beszédet. méltatta a politikai könyvnapok jelentőségét, szólt a könyvterjesztés eredményességéről és elismerően nyilatkozott a politikai irodalmat terjesztő társadalmi aktívák tevékenységéről.

ez alkalomból békéscsabán a városi tanács dísztermében politikai könyvkiállítás nyílt, amelynek anyagát az utóbbi négy évben megjelent mintegy 700 kiadványból állították össze. a kiállítást Balló István, az MSZMP központi bizottsága agitációs és propaganda osztályának helyettes vezetője nyitotta meg. /mti/

16.05/Lm

- 29 -

Kly 16.32

bb 44. f.j. tyitov, a szovjetunió magyarországi nagykövete

fe tm-lm sr

1967. október 30.

a nagy októberi szocialista forradalom 50. évfordulója alkalmából a szovjetunió és az asszonyok című folyóiratok magyar kiadásának 10. évfordulójával kapcsolatban jó munkájuk elismerésül ajándékokat nyújtott át a lap és a kiadó vállalat vezetőinek és munkatársainak.

az ünnepségen jelen volt n.n. szikacsov, a nagykövetség követtanácsosa, s a két lap moszkvai szerkesztőségének képviselőjében m.z. jancsuk főszerkesztőhelyettes. ott volt katona istván, az mszmp kb osztályvezetőhelyettese, és kiss lászló, az mszbt titkára./mti/

--

bb 45. csehszlovák fotóműtermi és laboratóriumi felszerelések kiállítása

t kf/kf-lm ie

1967. október 30.

a prágai delba szövetkezet az ofotért-tal közös kiállítást rendezett az ofotért engels téri bemutatótermében. a kiállításon a legújabb, csehszlovák fotóműtermi és laboratóriumi felszerelésekkel ismerkedhetnek meg az érdeklődők. a november 4-ig naponta 10-18 óra között megtekinthető kiállítást hétfőn tomás návrát csehszlovák kereskedelmi attasé és somogyi béla, az ofotért igazgatója nyitotta meg.

a kiállítás a január 1-től önálló importjoggal rendelkező ofotért külföldi kapcsolatainak bővülését jelenti. a vállalatnak eddig sok gondot okozott a laboratóriumi felszerelések, fotóműtermi cikkek szűk választéka, amellyel az igényeket nem tudta kielégíteni. piacutató tevékenységével sikerült a prágai szövetkezetben szállítóképző partnert, gyártmányaiban pedig korszerű, világszínvonalon álló az eddigi tökéletes importot is helyettesítő termékeket találni. a kiállításon a készülékeket - köztük az óránként 1 000-1 200 darabos teljesítményű rotációs szárítógépet, a vákuumszivós másolókeretet, a műtermi fényképezőgépet, elektromos vágógépet, stb - működés közben mutatják be a szakembereknek, s a készülékekre előjegyzéseket is felvesznek./mti/

--
- 30 -

17.05/e

17.10/e

bb 46. szovjet bányászok kérésére határidő előtt elkészítettek 30 000 méter bányáhevedert a szegedi gumigyárban

b vid-szf/sk szb -cz

1967. október 30.

a szegedi emergé gumigyár dolgozói a jubileumi munkaverseny eredményeként két hónappal az év végéi határidő előtt legyártották azt a 30 000 méter bányászati szállítóhevedert, amelyet a szovjet bányászat rendelt. hétfőn utnak indították a mintegy 13 millió forint értékű, s együttesen 200 000 kiló súlyú szállítmány utolsó tételét is.

a szállítási határidőt a szovjet bányászoknak a külkereskedelmi szervek által közvetített kívánságára rövidítették meg ilyen számottevően. a kérés szerint ugyanis a határidő előtt érkező hevederek hozzájárulnak néhány szovjet bányászem jubileumi vállalatjának teljesítéséhez. a határidő előtti szállításban segített a budapesti gumipari kutató intézet is, amely a termelőüzemmel együtt kidolgozta a hevederekhez szükséges megfelelő alapanyagot, illetve gyártási technológiát./mti/

--

bb 47. magyar-ghanai kereskedelmi tárgyalások

i sz/lk szb ie

1967. október 30.

a napokban ghanai kereskedelmi küldöttség tartózkodott budapesten és tárgyalásai befejezéseként a külkereskedelmi minisztériumban aláírták a két ország 1968. évi árucsereforgalmát szabályozó jegyzőkönyvet. a jegyzőkönyvet magyar részről dr. bíró józsef külkereskedelmi miniszter, ghanai részről francisco ribeori ayeh kereskedelmi miniszter írta alá.

a jegyzőkönyvhöz csatolt árulisták szerint magyarországból elsősorban kakaóbabot, trópusi fajtákat, és más trópusi terméket vásárol. a magyar külkereskedelem különféle gépi felszereléseket, járműveket, elektromos készülékeket, textilát és fogyasztási cikkeket szállít ghanába.

a ghanai delegáció hétfőn utazott el budapestről./mti/

--

17.10/e

- 31 -

17.10/e

bb 48. harmincmillió palack gyümölcslé évente - univerzális gyümölcsfeldolgozó üzem építését kezdték meg balatonaligán

a vdi-kz/sk szb kf

1967. október 30.

hétfőn a badacsonyi állami gazdaság balatonaligai körzetében megkezdtek a dunántúli első univerzális gyümölcsfeldolgozó üzemének építését. a 12 millió forintos beruházással épülő üzem évente 160 vagonnyi nyersanyagot dolgoz majd fel. variálható gépsorain 10 féle gyümölcsből készül lé, szörp és vető. az utóbbi többek között fagyajt-alapanyagként is felhasználható. az üzem az eddigiektől eltérően nem főtt, hanem nyers gyümölcsből készíti az üdítő italokat, s így azok magasabb vitamin-tartalommal, több természetes íz- és zamatanyagot kerülnek forgalomba. a gyümölcsfeldolgozó még az idén tető alá kerül. a teljes komplexum - a raktár és a hűtőház is - 1970-ig készül el. a tervek szerint a szörpök és az alapanyagok mellett évente 30 millió palack gyümölcslé kerül innen a boltokba. /mti/

bb 49. halálra gázolta a villamos

i fe/gk szb sr

1967. október 30.

hétfőn az v. kerületben, a tanács körút 9. számú ház előtt egy 52/a jelzésű villamos halálra gázolta Lónai Károly 75 éves kisiparost. a baleset ügyében a vizsgálat megindult. /mti/

bb 53. ötven éves a szombathelyi kanizsai dorottya gimnázium

vid-fm/tné szb kf

1967. október 30.

fennállásának féltévszázados jubileumát ünnepli a szombathelyi kanizsai dorottya leánygimnázium, az ország egyik legrégebbi leányközépiskolája. az intézmény a nagy októberi szocialista forradalom jubileuma jegyében ünnepli fennállásának évfordulóját. hétfőn ünnepi hét kezdődött az iskolában. a diákok a szovjet filmgyártás 50. évéről hallgattak előadást, a szakkörök pedig kiállításokat nyitottak az ifjúság házában. /mti/

17.05/Lm

My 17.05

bb 51. az ország első autószerelő tanműhelye

vid-szf/sk szb kf

1967. október 30.

kecskeméten, a 9-es számú autóközlekedési vállalat telepén elkészült az ország első autószerelő tanműhelye. a több mint hárommillió forintos költséggel épült műhelyt hétfőn vették birtokukba a tanulók. oktató termeiben 180 fiatal ismerkedik a szakmával.

a kecskemétihez hasonló tanműhelyek épülnek az ország többi autóközlekedési vállalatánál is. /mti/

bb 54. november 7-én már vizet szolgáltat a szovjet társadalmi munkások segítségével épült vízmű tiszasülyön

a vid-fm/tné szb kf

1967. október 30.

a szolnoki járás három községében - nagykörűn, besenyszögön és tiszasülyön - bensőséges ünnepségen köszöntik a nagy októberi szocialista forradalom 50. évfordulóját. a történelmi jubileum alkalmából megemlékeznek az ideiglenesen hazánkban állomásozó szovjet csapatok egyik egységéről is, amelynek tagjai igaz, őszinte barátjaivá váltak a három tiszamenti község lakosságának. a szovjet harcosok önkéntes társadalmi munkával, földgépek segítségével részt vettek az ivóvízhálózat kiépítésében, földgépek segítségével építésében. a baráti hadsereg katonái hetekig dolgoztak a három község területén és csaknem 700 ezer forint értékű társadalmi munkával ásták ki a vízvezetékrendszer árkait. segítségükkel a három község csaknem egy évi községfejlesztési bevételét duplázták meg, a kivitelezés határidejét pedig hónapokkal megrövidítették. a baráti, önzetlen támogatás révén november 7-én tiszasülyön már az új vízmű szolgáltatja a lakosság ivóvizét, nagykörűn és besenyszögön pedig az év végéig kapcsolják be az új vízműrendszert. a kiváló szovjet egységet a megyei tanács és a hazafias népfront megyei bizottsága által alapított „társadalmi munkásokért, plakett aranyfokozatával tüntették ki, míg az egység parancsnokának a „társadalmi munkáért, jelvény aranyfokozatát adományozták. a nagy október jubileumi évében nyújtott baráti segítséget a tanácsok dicsőségkönyvében is megörökítették. /mti/

17.20/-Lm

17.05

- 33 -

bb 50. pszichológus tanácskozás az akadémián

t ms/hné-lm -cz

1967. október 30.

hétfőn a magyar tudományos akadémián megkezdődött az akadémia pszichológiai bizottságának és a magyar pszichológiai tudományos társaságának a nagy októberi szocialista forradalom 50. évfordulója tiszteletére rendezett tudományos ülészsaka, a hétfői tanácskozás témája a pszichológiában alkalmazott kutatási módszerek elvi kérdései voltak. Kardos Lajos egyetemi tanár bevezető előadásában kritikai áttekintést adott a pszichológiában alkalmazott módszerekről és felvázolta, hogyan használhatók a természettudományos kutatás legkorszerűbb irányai, elsősorban a kibernetika a pszichikus folyamatok elemző megismerésében. előadását számos korreferátum, és vita követte.

kedden dr. salamon jeno kandidátus, egyetemi docens mond bevezető referátumot a pszichológia módszertanának fejlődése a szovjetunióban címmel./mti/

bb 52. már árut ad a pécsi rostműbörgyár

a vid szf/sk-lm ká

1967. október 30.

másfél hónapja próbaüzemel pécsett a város legfiatalabb gyára, a 75 millió forint költséggel épített rostműbörgyár. a litványs külsejű, üvegfalú üzemsarnok csaknem 200 méter hosszú gépsora jól működik. a kezdeti egy műszakról októberben már három műszakra bővítették a próbatermelést, s eddig több mint 50 tonna cipőtalp-bélésre alkalmas rostműbort állítottak elő börtulladékból. a berendezések egyre tökéletesebb, összehangoltabb munkája, a technológia alaposabb ismerete a hónap végére lehetővé tette olyan minőségű termék előállítását, amely alkalmas feldolgozásra és bekövetkezett az új gyár életének egyik legjelentősebb eseménye: utnak indították az első szállítmányokat a cipőgyárakba.

a cipőgyárnak a 100-120 kilós mintatételüket egyelőre próbaképpen dolgozzák fel. a rostműbörgyár, véleményük, tapasztalataik figyelembe vételével „finomítja”, javítja majd az áru minőségét./mti/

17.22/Lm

- 34 -

17.22/17.55/

bb. 55. szövetkezeti delegáció utazott a szovjetunióba

i kf/gk/e ie cz

1967. október 30.

a nagy októberi szocialista forradalom 50. évfordulójának moszkvai ünnepeire a centroszozuz, a szovjet fogyasztási szövetkezetek központi szövetsége meghívására szirmai jennek, a szövosz elnökének vezetésével hétfőn szövetkezeti delegáció utazott a szovjetunióba. a küldöttséget a ferihegyi repülőtéren nánási lászló, az elnöki tanács tagja, a szövosz felügyelő bizottságának elnöke és molnár károly, a szövosz elnökhelyettese bucsuztatta. /mti/

bb. 56. hathónapos előkészítő tanfolyam indul az agrártudományi egyetem gépészmérnöki karán

i cs/lk/e ie cz

1967. október 30.

december elejétől hathónapos előkészítő tanfolyamot szervez az agrártudományi egyetem mezőgazdasági gépészmérnöki karán, az 1968. szeptemberében induló nappali és levelező tagozat első évfolyamára jelentkezők részére. erre a tanfolyamra azok a budapesti vagy budapest-környéki lakosok jelentkezhetnek, akik középiskolai végzettséggel és - a levelező tagozatra jelentkezés esetén - legalább másfél éves munkaviszonyukat igazolni tudják, és jelenleg a mezőgazdaságban vagy azzal kapcsolatos szakterületen dolgoznak. jelentkezési határidő 1967. november 25. /mti/

bb. 59. darvas józsef és váci mihály

i tf/j/e sr la

1967. október 30.

részvételével rendeznek csütörtökön a szövosz budapesti székházában az 50. évfordulóhoz kapcsolódó ünnepi irodalmi műsort. az íróvendégek műveit - verstolmácsolással és prózarészletek előadásával - szentpál monika, kállai ferenc és sellei zoltán jeleníti meg. /mti/

17.30/szb

-35-

17.30/17.55/

bb. 57. országszerte befejezés előtt az őszi vetés - vas megye az élen

i cs/lk/e cz 1e

1967. október 30.

az októberi tartós szép időt jól kihasználják a mezőgazdasági üzemek az őszi szántás-vetésre és betakarításra, a mezőgazdasági és élelmiszerügyi minisztériumba érkezett jelentések szerint máris országszerte befejezés előtt tartanak a vetéssel, az őszi árpa és az őszi takarmánykeverékek vetését mindenütt befejezték, néhány helyen még vetik a takarmánybuzát, vas megyében szombaton az utolsó táblákon is földbe került a kenyérgabonák magja, a közeli napokban végeznek győr-sopron, zala és nógrád megyében, szabolcs-szatmár megyében viszont a bő almatermés szedési, szállítási gondjai miatt csupán 90 százalék körül tartanak, tolna és banyanya megyében ugyancsak akad még veinivaló október utolsó és november első hetében, az őszi betakarítás üteme általában jó, de a külsőben álló november és a vetés sokhelyütt további erősítést sürget. /mt1/

bb. 60. budapestre érkezett

i tf/j/e sr 1a

1967. október 30.

az uruguayi egyetem agronómiai karának dékánja, Luis de Leon, aki a kki vendégeként egy hetet tölt magyarországon, és tárgyalásokat folytat a gödöllői agrártudományi egyetem vezetőivel a két egyetem közti együttműködésről. /mt1/

bo. 61. sőtér istván és passuth lászló,

k tf/gk/e sr 1a

1967. október 30.

a magyar pen club elnöke, illetve alelnöke hétfőn elutazott budapestről az írországi dublinba, hogy képviselje a magyar írótársadalmat a nemzetközi pen végrehajtó bizottságának november 2-ai ülésén, majd az utána rendezendő kétnapos kerekasztal-konferencián. /mt1/

17.35/szb

-36-

Me 18.02

bb 58. évi 170 millió vevő a „csemegékben”, - bővül az üzlethálózat - sajtótájékoztató a csemege, vállalat tevékenységéről, terveiről

t kf/kf-lm 1e

1967. október 30.

a csemege élelmiszerkereskedelmi vállalat vezetősége hétfőn sajtótájékoztatón ismertette a 15 esztendőes vállalat tevékenységét, eredményeit, a vásárlók jobb ellátására irányuló kezdeményezéseit, további terveit.

koltai györgy vezérigazgató elmondotta, hogy a csemege boltihálózat kialakításával egészséges verseny kezdődött az élelmiszerkereskedelemben, a vállalat kezdeményezte az iparral és a mezőgazdasággal közös boltok üzemeltetését, amelyek hamar megnyerték a vásárlók tetszését, a csemege üzletek évente mintegy 170 millió vevőt szolgálnak ki, idei háromnegyedéves forgalmuk mintegy 10 százalékkal, csaknem 100 millió forinttal, haladta meg a tavalyi megfelelőt.

a vállalat már készül az évvégi csúcsgazálomra, megerősítik a megrendelő és fellező és a házhozszállító szolgálatot, s az élelmiszereket, valamint a csemege-ajándékokat díjmentesen szállítják a kívánt időre házhoz.

nagy gondot fordít a vállalat a hálózat fejlesztésére, e héten megnyílik a kibővített, korszerűsített békéscsabai csemegebolt, s a fővárosban üzembehelyezik a hárman kató téri ábc kisáruházat, a jövő év elején salgótarjánban és budapesten a szabadsághegyen nyílik ábc áruház. a korszerűsítések során még az idén felújítják a szent istván körüti tej-tejtermék szaküzletet, amely a tejipar mintaboltjaként fog működni, az év végére elkészülnek a nádor utcai csemege bolt bővítési munkái, s legkésőbb januárban átadják rendeltetésének a rákóczi ut és a luther utca sarkán levő, önkiszolgálóvá átalakított csemege tanboltot.

a következő három évben további erőfeszítéseket tesznek a hálózat bővítésére, ehhez egyebek között mintegy 150 millió forintnyi bankhitelt használnak fel, saját erőből ábc áruházat építenek újpesten, oasaróten és a kelenföldi lakótelepen, vidéken veszprémben, nyíregyházán, dunaujvárosban, zalaegerszegen és nagykanizsán építenek korszerű ábc csemege áruházat, még a 3. öt éves terv időszakában felépítik a központi üzemházat, ahol a termelő és a szolgáltató üzemeket, valamint a fővárosban elszórtan levő rak- tárházakat helyezik el.

/folyt.köv./
17.35/lm

- 37 -

Me 18.02

bb 58. /évi 170 millió... 1. folyt./-Lm

nagyobb részt vállalnak az idegenforgalom lebonyolításából is. a jelenlegi 17 balatoni ábc áruházhoz továbbiakat terveznek, egyebek között balatonfüreden, ahol ajándékboltot is létesítenek, ugyancsak bővítik a többszáz ezer dolláros forgalmat lebonyolító konsumturist boltláncot, ilyen ajándéküzletet építenek egyebek között herenden, badacsonyan, budapesten a mátyás pincében és a citadellán, esetleg az egri, a tokaji és a budafoki borpincékben, s az újonnan épülő szállodákban. ugyancsak tovább bővítik a kapcsolatot az élelmiszeripari üzemekkel, a csemege áruházban novemberben a hűtőiparral közös mirtite-osztályt nyitnak, s közös üzemeltetésű üzletet terveznek a konzerviparral, a déli-gyümölcs kereskedelmi vállalattal és a halérettel./mti/

--

bb 64. észt grafikai és iparművészeti kiállítás

i tf/j-Lm sr

1967. október 30.

hincz Gyula kossuth-díjas grafikusművész nyitja meg pénteken a magyar nemzeti galériában azt az észt grafikai és iparművészeti kiállítást, amelynek anyagát korábban szolnokon mutatták be. most az 50. évfordulóhoz kapcsolódó kulturális programban ismerkedhetnek meg a budapesti művészetbarátok a tallinnából érkezett művekkel. amint a rendezők - pogány ö. gábor főigazgató és pénzes éva művészettörténész - elmondták, tízenkét jókora ládába csomagolva érkezett az anyag a fővárosba, s hétfőn kezdték meg a tárlat rendezését. százhatvan alkotást sorakoztatnak fel a kiállításon. körülbelül 80 grafika és irodalmi művekhez készült rajzos illusztráció jelenti az anyag egy részét, a másikat pedig gyakorlati értékű iparművészeti munkák, finom bőrökből préselt, formált könyvborítók, fényképalbumok, díszdobozok.

magyarországra az észt kiállítás anyaga - annak viszonzásaként került - hogy az idén tavasszal - április 4. alkalmából - a szolnoki művészkolónián élő festők, grafikusok, szobrászok az észt fővárosban szerepeltek kollektív tárlattal: szolnok és tallinn testvérvárosi kapcsolatai jegyében. egyébként magyar bemutatót már többször rendeztek tallinnban az utóbbi években, a többi között kisfaludi-strobl zsigmond szobraiból, továbbá forradalmi szellemű képzőművészeti alkotásokból, plakátokból./mti/

--

17.45/Lm

- 38 -

18⁰⁵

bb 62. a szovjet-magyar baráti társaság küldöttsége az országos béketanácsnál.

t di/gk-Lm sr

1967. október 30.

a szovjet-magyar baráti társaság küldöttsége, amely a nagy októberi szocialista forradalom 50. évfordulójának ünnepeire érkezett hazánkba, hétfőn ellátogatott az országos béketanács székházába. a kedves vendégek tiszteletére rendezett baráti összejövetelen részt vett dobi istván nemzetközi Lenin-békédíjas, az elnöki tanács nyugalmazott elnöke, erdei ferenc, a hazafias népfront országos tanácsának főtitkára, dr. beresztóczy miklós, az országgyűlés alelnöke, az országos béketanács katonai bizottságának főtitkára, valamint a magyar békemozgalom számos vezetője. ott volt sz. sz. szatucsin, a szovjetunió magyarországi nagykövetségének tanácsosa.

harmati sándor, a hazafias népfront országos tanácsának titkára, az országos béketanács alelnöke köszöntötte a kommunizmust építő szovjet nép képviselőit, majd dr. sik endre, az országos béketanács elnöke, a béke-világtanács tagja méltatta a közelgő történelmi évforduló jelentőségét.

- nagygyűlések és ünnepek, kiállítások, irodalmi és művészeti estek, hangversenyek, színházi és filmbemutatók százain emlékezünk a nagy októberi szocialista forradalomra, a legújabb kor történetének legjelentősebb eseményére, nekünk, békeharcosoknak a lenini békedekrétum kibocsátásának 50. évfordulóját is jelenti a közelgő jubileum. a proletariátus első szocialista állama a békedekrétummal indította el azt a következetes és ernyedetlen harcot, amelyet a lenini elvekhez híven immár fél évszázada folytat a világbéke fenntartásáért és megszilárdításáért - monfotta, majd a továbbiakban rámutatott: a forradalom első éveiben százezerre ment azoknak a volt magyar hadifoglyoknak a száma, akik oroszországi testvéreikhez csatlakozva fegyverrel a kezükben vették ki részüket a szocialista szovjet állam fennmaradásáért és megszilárdításáért folytatott harcból. végül hangsúlyozta:

- a magyar békemozgalom - a szovjet békemozgalom példáját követve - minden erejét latbaveti azért, hogy megvédje az emberiség békéjét. a büns imperialista háborúk és háborús tervek ellen vívott küzdelemben csakugy mint eddig, ezután is tevékenyen együttműködik mindazokkal, akik tekintet nélkül politikai, ideológiai, vallási és egyéb nézeteik különbözőségére, kötelességüknek érzik, hogy cselekedjenek, s elhárítsák a nukleáris katasztrófa fenyegetését.

/folyt.köv./
18.--/szb

-39-

18⁰⁵

bb 62. /a szovjet-magyar ... 1. folyt./-Lm

szavaira v.k. klimenko, a szovjetunió kommunista pártja központi bizottságának tagja, az ukrán szovjet szocialista köztársaság szakszervezeti tanácsának elnöke, a delegáció vezetője válaszolt. nyomatékosan aláhuzta: a szovjet emberek büszkén ünneplik ezt a csodálatos évfordulót, majd a magyar és a szovjet nép barátságát méltatta.

- mindig megtaláltuk a közös utat, a közös nyelvet, s országaink mindent megtesznek azért, hogy ne legyen földünkön háború, - mondotta, majd harmati sándor átnyújtotta a delegáció tagjainak a magyar békemozgalom aranykoszorus jelvényét és a gellérthegy-i szabadság-szobor kicsinyített mását. ezután i.sz. sztrelbickij, a szovjet-magyar baráti társaság alelnöke kért szót. elmondta, hogy 49 évvel ezelőtt szovjet földön ismerkedett meg magyarországgal. ukrajnában és a déli fronton egy magyar úteg parancsnokaként harcolt a fiatal szovjet hatalomra támadó ellenség ellen.

a továbbiakban közvetlen hangulatu eszmecserevel folytatódott a találkozó. a szovjet vendégek élményeik fölelevenítésével idézték hazájuk félévszázados történelmének eseményeit, dr.sik endre és a beszélgetés más részvevői pedig szovjetunióbeli tapasztalataikról és a két nép barátságának magyarországi példái-ról számoltak be./mti/

--

bb 63. walter ulbricht, a német szocialista egységpárt központi bizottságának első titkára, az ndk államtanácsának elnöke

tr-lm sr

1967. október 30.

és willi stoph, az ndk minisztertanácsának elnöke táviratban fejezte ki köszönetét kádár jánosnak, az mszmp kb első titkárnak, losonczi pálnak, az elnöki tanács elnökének és fock-jenőnek, a kormány elnökének az ndk megalapításának 18. évfordulója alkalmából küldött jókívánságokért./mti/

--

17.55/Lm

- 40 -

Me 18.08

bb 65. mihályfi ernő, a magyar-szovjet baráti társaság elnöke

hné-lm sr

1967. október 30.

hétfőn a barátság házában fogadta az szmbt küldöttségét, mely v.k. klimenko, az szkp központi bizottsága és a szovjetunió legfelső tanácsa tagjának, az ukrán szszk szakszervezeti tanácsa elnökének vezetésével tartózkodik hazánkban. a szivélyes légkörben lezajlott találkozón ott volt révész géza, az szmbt alelnöke, a társaság több vezető munkatársa. megjelent sz.sz. szatucsin, a budapesti szovjet nagykövetség tanácsosa is./mti/

--

bb 66. az akadémia orvostudományi osztálya

k ms/tm-lm sr

1967. október 30.

hétfőn tanácskozott az egyik leggyakoribb urológiai megbetegedés, az idült vese-medence gyulladás kérdéséről. a tanácskozáson nagy számban vettek részt az érdekelt orvosi szakmák képviselői, urológusok, belgyógyászok, nő- és gyermekgyógyászok./mti/

--

bb 67. dr. keresztes istván alezredés,

gk-lm sr

1967. október 30.

a katonai főügyészség dolgozója 49 éves korában elhunyt. hamvasztás előtti bucsuztatása november 2-án 11 óra 30 perckor lesz a farkasréti temetőben./mti/

--

bb 68. közlemény a kgst építésügyi állandó bizottságának üléséről

hné-lm ie

1967. október 30.

a kgst építésügyi állandó bizottsága október 23- és 28-a között tartotta 21. ülését berlinben a bolgár népköztársaság, a csehszlovák szocialista köztársaság, a lengyel népköztársaság, a magyar népköztársaság, a mongol népköztársaság, a német demokratikus köztársaság, a román szocialista köztársaság és a szovjet szocialista köztársaságok szövetsége delegációinak részvételével.

/folyt.köv./

18.08/szb

-41-

Me 18.08

bb 68. /közlemény a kgst ... 1. folyt./-Lm

a 13 tagu magyar delegációt dr. Trautmann rezső építésügyi és városfejlesztési miniszter vezette. megfigyelőként jelen voltak a koreai népi demokratikus köztársaság és a jugoszláv szocialista szövetségi köztársaság képviselői, részt vett az ülésen az ENSZ európai gazdasági bizottságának képviselője is.

az ülés jóváhagyta a bizottság 1968 évi munkatervét, valamint a kgst tagországoknak az építő- és építőanyagiparra vonatkozó 1968-1970. évi egybehangolt ágazati tudományos kutatási tervét, továbbá felülvizsgált több szabvány-ajánlást és egyéb, a kgst tagországok építőiparának további fejlesztése szempontjából jelentős műszaki jellegű dokumentumot.

ez alkalommal rendezték meg a kgst tagországok városrendezési vezetőinek értekezletét, melyen megvitatották a városépítés tudományos- műszaki fejlesztésének főbb irányvonalait.

x x x

a magyar delegáció vasárnap hazaérkezett a német demokratikus köztársaságból./mti/

--

bb 70. kormányküldöttség utazott algériába

gk-Lm sr

1967. október 30.

az algériai demokratikus és népi köztársaság nemzeti ünnepe, a fegyveres felszabadító harc kezdetének 13. évfordulója alkalmából az algériai kormány meghívására dr. Dimény Imre mezőgazdasági és élelmezésügyi miniszter vezetésével magyar kormányküldöttség utazott algériába. a küldöttség bucsuztatására a ferihegyi repülőtéren megjelent dr. Lévárdi Ferenc nehézipari miniszter, valamint szilágyi Béla külügyminiszterhelyettes./mti/

--

18.12/Lm

- 42 -

18.12.1967

bb 69. a szovjetunió segítségével Komárom megyének - kiállítás tatabányán a nagy októberi szocialista forradalom jubileuma tiszteletére

a vid-fm/tné-Lm La

1967. október 30.

a nagy októberi szocialista forradalom 50. évfordulója tiszteletére nagyszabású kiállítást nyitottak hétfőn a tatabányai népházban. sok fénykép, grafikon, termék és gyártmány dokumentálja, milyen sokoldalú és nagyértékű segítséget jelentenek Komárom megye fejlődésében a gazdasági és a kulturális élet területén kialakult magyar-szovjet kapcsolatok. a megye több nagyüzemének például fontos nyersanyagokat szállít a szovjetunió. a Komáromi kőolajipari vállalat évenként nagymennyiségű, a barátság kőolajvezetéken érkező - nyersolajat dolgoz fel, a megye szénbányáinak sokezer vagon fűt küldenek a szovjet erdőgazdaságok. kiállították azoknak a nagyteljesítményű, korszerű berendezéseknek a fényképeit is, amelyekkel teljesen felújították, megfiatalították az ötven éves Komáromi Lenfongyár gépparkját.

jól illusztrálja a kiállítás - elsősorban az esztergomi üzemek példáján - milyen nagy szerepet játszanak a megye iparjának fejlesztésében a szovjet megrendelések, az esztergomi Labor-műszeripari művek az idén többszáz komplett mag- és takarmányvizsgáló laboratóriumot szállít a szovjetunióknak. az elektronikus mérőkészülékek gyára az idén 60 darab elektronikus agyáramvizsgálót készít szovjet kutató intézetek és kórházak számára.

a megye mezőgazdaságában elterjedt szovjet módszerek, munkagépek és eljárások közül a bezosztája buza meghonosítását emeli ki a kiállítás. az utóbbi négy év alatt megtízszerezték vetésterületét, s ma már a buzaföldek 50 százalékán ezt a jól fizető, nagyhozamu magot termesztik a megyében.

foglalkozik a kiállítás a politikai, a társadalmi és a kulturális kapcsolatokkal is. több adat ismerteti, hogy az utóbbi időben a megye lakosai tömegesen keresik fel a szovjetuniót./mti/

--

18.30/Lm

- 43 -

18.12.1967

bb 71. emlék- és ajándéktárgyak kiállítása

k ol/sr-Lm la

1967. október 30.

emlék- és ajándéktárgyakból rendezett kiállítást adtak át a közönségnek hétfőn az iparművészeti vállalat kossuth Lajos utca 12. szám alatti helyiségében.

az iparművészeti vállalat a hagyományokhoz híven az idén ősszel is meghirdette az emlék- és ajándéktárgyak pályázatát, s azon számos neves iparművész vett részt, akik messzemenően figyelembe vették az idegenforgalmi szempontokat is, a művészeket a hazánkban fellelhető nevezetességek, műemlékek és új létesítmények ihlették az alkotás során.

a kiállításon csaknem 100 iparművész több mint ezer művét mutatták be, a munkák mintegy 90 százaléka nemcsak szép emlék, hanem egyben izléses használati tárgy is.

az érdekes kiállítás november 3-ig tekinthető meg./mtl/

bb 72. jubileumi irodalmi műsor nyíregyházán

vid fm/sk-Lm ká

1967. október 30.

a tit szabolcs-szatmár megyei szervezete, a megyei könyvtár és az mszbt „a forradalom útján”, címmel hétfőn jubileumi irodalmi műsort rendezett a nyíregyházi mórúcz zeigmond színházban, a nagy októberi szocialista forradalom 50. évfordulója tiszteletére rendezett ünnepségen szovjet írók, költők, zeneszerzők műveiből adtak elő részleteket, dr. Tóth Dezső, az irodalomtudományok kandidátusa tartott bevezető előadást./mti/

bb 73. m.g. candau előadása az akadémián

t ms/tm-Lm sr

1967. október 30.

dr. m.g. candau az egészségügyi világszervezet igazgatója és dr. L. A. Kaprio, az európai területi inóda igazgatója hétfőn délután a magyar tudományos akadémiára látogatott, a vendégeket Rusznyák István elnök fogadta, a látogatáson ott volt dr. Szabó Zoltán egészségügyi miniszter.

/folyt.köv./

18.40/Lm

Mc 19.2.2

bb 73. /m.g. candau ... 1. folyt./-Lm

ezután dr. m.g. candau tartott előadást az akadémia disztermében az egészségügyi világszervezet tervei a kutatásban és a nevelésben címmel.

- az egészségügyi világszervezet tevékenysége - mondotta - számos olyan problémát vetett fel, amelyre csak a kutatás képes választ adni, a világszervezet 1958-ban hosszulejratu, rugalmas kutatási programot dolgozott ki, bár ez a program súlyának megfelelően foglalkozik a fejlett országokat elsősorban érintő olyan betegségek, mint a szívtrombózis, a rák, a reumás betegségek, a magas vérnyomás, stb. kérdéseivel, tengelyében a fejlődő országokat korunkban is erősen sújtó fertőző és parazitás betegségek állnak, ilyen a malária és az álomkór, amelyek ma is igen nagy területeken pusztítanak, az eredményes küzdelem egyik alapkérdése a rovarirtó szerekkel szemben kialakult rezisztencia, nemcsak az eddigi szereket helyettesítő új szerek megalkotásáról van szó, hanem alapvetően új genetikai és biológiai módszerek kidolgozásáról is, ami alaputatásokat tesz szükségessé.

- az egészségügyi világszervezet olyan fontos feladatot is magára vállalt, hogy tudományos módszerekkel előre jelezze az orvosi munkában és az egészségügyi tevékenységben szükségessé váló változásokat az adott országok viszonyainak megfelelően, olyan kutatási osztályt állítottak fel, amelynek feladata megfelelő módszerek kidolgozása az egészségügyi prognózis-adásra, erre szükség van, mert különben gyorsan fejlődő korunkban az orvosi tevékenység csak nagy késéssel és az ezzel járó áldozatokkal követhetné a fejlődés tendenciáját.

végül az egészségügyi nevelés vonatkozásában kiemelte a fejlődő országoknak az orvosképzés és az egészségügyi dolgozók képzése terén nyújtandó segítséget, ezek az országok rendkívüli mértékben elmaradtak, így például a világszervezet afrikai régiójában - dél-afrika kivételével - 1965-ben mindössze öt orvosgyetemen képeztek orvosokat és ezek mindössze 120 orvost avattak, amíg a fejlődő országok nem érik el, hogy saját maguk tudjanak gondoskodni orvosok és egészségügyi dolgozók képzéséről, nagy mértékben rászorulnak a fejlettebb országok segítségére.

a nagy tetszéssel fogadott előadás után az akadémia elnöksége a tudósklubban fogadást adott a vendégek tiszteletére, akik ez alkalommal a magyar egészségügy hivatalos irányítóin kívül orvostudományunk számos vezető személyiségével is találkoztak és közvetlen eszmecserét folytattak./mti/

18.55/Lm

-45-

Mc 19.2.2

bb 74. végetérték a budapesti zenei hetek - záróhangverseny a zeneakadémián

ö ol/tr-lm sr

1967. október 30.

hétfőn este a zeneakadémián rendezett ünnepi záróhangversennyel végetért a budapesti zenei hetek eseménysorozata. a zenei hetek alkalmából több mint 30 hangversenyt rendeztek, s csaknem félszázezren hallgatták az igényes, változatos műsort, nem beszélve azokról a milliókról, akik a rádióközvetítések, az intervizíós évsz hangverseny részesei voltak.

a zenei események sorát a szófiai nemzeti operaház nagy-sikerű vendégjátéka nyitotta meg, a nagyszerű teljesítményt nyújtó bolgár művészek után kitűnő hazai és külföldi együttesek, szólisták léptek a közönség elé. köztük volt rosztropovics, a cselló szovjet nagymestere, heinz wallberg, a neves német dirigens; alberto erede, a nemzetközi hírvilág olasz karmester; alfred brendel, a kitűnő osztrák zongoraművész. koncertet adott az egész világon elismert brnoi janacek vonósnégyes, valamint két estén hallhatták a budapestiek európa egyik legrégebb zenekarának, a lipcsei gewandhaus orchesternek játékát. sok sikert arattak hazai zenekaraink, kamaragyűjtéseink, a reprezentatív hangversenyeken élenjáró honi dirigensek és előadó-művészek egész sora lépett dobogóra.

a zeneirodalom gyöngyszemei mellett szép számmal szerepeltek a programban modern hangvételű művek is, több zenei alkotás csendült fel először magyarországi koncertteremben. bemutat-ták többek között tardos béla-nak, az új magyar zene nemrég elhunyt kiváló alkotóegységének utolsó művét, tóth árpád: új isten című versére komponált kantátáját, kadosa 2. hegedűverse-nyét, s a görög katonai junta rabságában selymőző mikisz theodorakis vonós-szerenádját.

bemutatót tartottak az ünnepélyes záróhangversenyen is. első ízben hallhatta a budapesti közönség magyar előadásban szostakovics sztyepan razin című művét, a nagy tetszéssel fogadott oratóriumot - melynek a szerző a „poéma basszushangra, énekkarra és szimfónikus zenekarra”, alcímet adta - szostakovics levtu-senko versére szerette. a költeményt raics istván fordította magyarra. műsoron szerepelt még bartók divertimentoja és csajkovszkij 4. szimfóniája. a magyar állami hangversenyzene-kart komor vilmos vezényelte, közreműködött palócz lászló és a budapesti kórus./mti/

--

19.15/Lm

- 46 -

Me 1952

bb 75. időjárásjelentés

hné-lm la

1967. október 30.

a meteorológiai intézet jelenti október 30-án, hétfőn este 19 órakor:

hűvös idő

várható időjárás kedden estig: változó mennyiségű felhőzet, már csak elszórtan kisebb esők, mérsékelt szél. hűvös idő. legmagasabb nappali hőmérséklet kedden: 10 fok körül./mti/

--

bb 76. a demokratikus ifjúsági világszövetség budapesti irodájának ünnepi ülése

t di/gk-hné-lm sr

1967. október 30.

a demokratikus ifjúsági világszövetség budapesti irodája hétfőn az ifjúság szállóban ünnepi ülésen emlékezett meg a nagy októberi szocialista forradalom 50. évfordulójáról. francis le gal, a divsz főtitkára üdvözölte a megjelenteket, köztük f.j. tyitovot, a szovjetunió magyarországi nagykövetét, valamint a kisz központi bizottságának vezetőit, majd rodolfo mechini, a divsz elnöke mondott ünnepi beszédet. egyebek között hangsúlyozta, hogy a demokratikus ifjúsági világszövetség öt kontinens több mint százmillió fiataljának nevében köszönti az 50 éves szovjetuniót, a világ első munkás-paraszt államát. üdvözli a szovjet fiatalokat és szervezetüket, a komszomolt, amely megszű-letése pillanatától megannyi példáját adta internacionalizmusá-nak. tevékenysége elválaszthatatlan része az új nemzedék jogai-ért, a békéért és a társadalmi haladásért küzdő fiatalok fárado-zásainak.

- a nagy októberi szocialista forradalom fordulópont az ifjúsági mozgalmak történetében is. köszönjük a szovjetunió sokrétű támogatását, azt a hozzájárulást, amely lehetővé teszi, hogy szervezetünk tevékenysége még inkább betöltse hivatását. a közelmúltban lezajlott leningrádi ifjúsági találkozó csaknem száz országot képviselő részvevőéhez hasonlóan mi is tisztelet-tel adózunk a szovjetunió békepolitikájának, amely az elmúlt fél-évszázadban szinte felbecsülhetetlen értékű szolgálatot tett az emberiségnek. nagyra értékeljük a szabadságukért, a független-ségükért, a társadalmi haladásért küzdő népeknek nyújtott segít-séget, amellyel a szovjet emberek kiérdemelték a forradalmi moz-galmak hátláját, - mondotta, majd rámutatott, hogy a nagy októberi szocialista forradalom 50. évfordulója egyszerre ünnepe a szov-jet népnek, a haladó emberiségnek és a szocializmus ügyének.

/folyt.köv./
19.20/Lm

- 47 -

Me

bb 76. /a demokratikus ... 1. folyt./-Lm

szabó jános, a kisz központi bizottságának titkára hazánk ifjúságának érzéseit, gondolatait tolmácsolta, hangsúlyozta: a szovjetunió történelmi példája tiszteletet, reményt és elismerést vált ki a világ valamennyi haladó fiataljából. a szovjetunió népeinek páratlan gazdasági, tudományos, technikai és politikai sikerei elmélyítik az ifjúság hitét az öntudatra ébredt ember alkotóerejében, - mondotta. ezután nyomatékosan aláhúzta: a magyar és a szovjet nép barátsága a szabadságért, a demokráciáért, a haladásért vívott harcban született és edződött. eszményeinkhez híven ma, s a jövőben is a béke megőrzéséért, az imperialista agresszorok megfékezéséért, a népek felszabadulásáért és függetlenségéért, minden ember boldogságáért egyesítjük erőfeszítéseinket. ifjúságunkat elszakíthatatlan szálak fűzik a szovjet fiatalokhoz. a kisz és a lenini komszomol kapcsolataiban őszinte egyetértés, kölcsönös tisztelet, elvtársi barátság és segítség jellemzi munkánk minden területét. végül rámutatott: a magyar nép és ifjúság saját ünnepének tekinti a nagy októberi szocialista forradalom évfordulóját, mert benne az emberiség legnemesebb vágyainak, törekvéseinek megvalósulását látja.

ezután sushil k. chakroborty, h.c. bashir, valamint n.rojas, a demokratikus ifjúsági világszövetség ázsiai, afrikai valamint latin-amerikai alelnökei köszöntötték és méltatták a jubileumot. utána j.szilin, a divsz szovjet alelnöke mondott köszönetet a megemlékezésért, majd hangsúlyozta: a szovjet ifjúság elsőrendű feladatának tekinti, hogy teljesítse internacionalista kötelességét mindazokkal szemben, akik a világ különböző részein nehéz és áldozatos harcot folytatnak az igazságtalanság, az elnyomás, a kizsákmányolás, az imperializmus és a gyarmatosítás ellen.

a demokratikus ifjúsági világszövetség irodájának tagjai végül nyilatkozatban üdvözölték a nagy októberi szocialista forradalom 50. évfordulójára készülő szovjet fiatalokat./mti/

19.50/szb

-48-

Me

bb 77. a török nagykövet fogadása

t fe/hné szb la

1967. október 30.

veysel n. versan, a török köztársaság budapesti nagykövete, hazája nemzeti ünnepe alkalmából hétfőn este fogadást adott a várostigeti gundel-étteremben. a fogadáson megjelent dr. berezsióczy miklós, az országgyűlés alelnöke, dr. korom Mihály igazságügyminiszter, veres józsef munkaügyi miniszter, szilágyi béla külügyminiszterhelyettes, bacsoni jeno külkereskedelmi miniszterhelyettes, dr. rosta endre, a kulturális kapcsolatok intézetének ügyvezető elnöke, továbbá a politikai, a gazdasági, a társadalmi és a kulturális élet több más ismert személyisége. ott volt a fogadáson a budapesten akkreditált diplomáciai képviselők számos vezetője és tagja.
/mti/

bb 78. fogadással egybekötött koreai filmbemutató

t fe/hné szb la

1967. október 30.

an min szu, a koreai népi demokratikus köztársaság budapesti nagykövetségének ideiglenes ügyvivője hétfőn este filmbemutatóval egybekötött fogadást adott, amelyen megjelent bojti jános külügyminiszterhelyettes, naményi géza, a tájékoztatási hivatal vezetője, valamint a politikai és a társadalmi élet több más ismert személyisége. a vendégek megtekintették a haza napsgárda című dokumentumfilmet, a japánban élő koreai állampolgárok életéről. /mti/

20.40/szb

-49-

Me 21.02



bb 79. fogadás az egészségügyi világszervezet vezetőinek tiszteletére

t ms hné szb la

1967. október 30.

dr. szabó zoltán egészségügyi miniszter és felesége hétfőn este a gellért szállóban fogadást adott a hazánkban tartózkodó dr. m.g. candau, az egészségügyi világszervezet főigazgatója és dr. l.a. kaprio, a világszervezet európai területi irodájának igazgatója tiszteletére. részt vett a fogadáson dr. vedres istván, az egészségügyi miniszter első helyettese, dr. tóth béla miniszterhelyettes, dr. gál györgy, az mszmp kb osztályvezetőhelyettese, dr. darabos páál, az orvos-egészségügyi dolgozók szakszervezetének főtitkára és a magyar orvostársadalom sok más vezető személyisége. /mti/

- v é g e -

21.05/szb

-50-

M.T.I.

Kiadja a Magyar Távirati Iroda. Budapest, I. Fém-utca 5-7. Telefon: 159-480, 359-590



A szerkesztésért és kiadásért a vezérigazgató felel.

mti belső hírek

1967. október 31.

bb 1. felújítják a parasztbecsületet és a bajazzókat

1 ol/qk-lm sr

1967. október 31.

a parasztbecsületet és a bajazzókat „új köntösben”, mutatják be november 25-én az erkel színház közönségének.

a két operát szinte mindenütt a világon egy estén játsszák, s a legnépszerűbb, legtöbbet előadott művek közé tartoznak. ez a helyzet hazánkban is, ahol pedig a parasztbecsületet mutatták be korábban. a premiert 1890. december 26-án rendezték, s ekkor öt év múlva már a századik előadást ünnepelték. ezen az esten maga a zeneszerző, mascagni állt a zenekar élére, s a női főszerepet korának ünnepelt csillaga italia vasquez énekelte. ugyancsak mascagni vezényelte az 1925 májusában tartott 300. előadást, s santuzza szerepét a jubileumi esten nasebeck olga alakította. a parasztbecsület ma már jóval túlhaladta a 600. budapesti előadást is.

a bajazzók premierjére a magyar fővárosban a parasztbecsület bemutatója után három évvel került sor. az első hazai előadáson, 1893. március 28-án tehát még nem „társult”, a parasztbecsülettel, évtizedeken át mindkét operát más-más művekkel, gyakran balettekkel egy műsorban adták elő. leoncavallo operája is hatalmas sikersorozatot ért meg; 100. előadását 1901-ben, a háromszázadikat 1926-ban tartották, s azon dr. székelyhidi ferenc énekelte a tragikus sorsú komédiás szerepét. a bajazzók 1965 novemberében már a 600. budapesti előadást jubileumta.

talán ez a ritka sikersorozat is oka annak, hogy az elmúlt évtizedekben az operánál nem tartotta szükségesnek a népszerű művek felújítását, noha a diszettek a jelenleg műsorban tartott darabok között a legrégebbiek, s némileg már idejétmúlt stílust képviselnek.

/folyt.köv./

- 1 -

Me

